

# BRÜHLer Rundschau

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen Bürgermeister Dr. Ralf Göck o.V.i.A. Internet: <http://www.bruehl-baden.de>, E-Mail: [buergemeisteramt@bruehl-baden.de](mailto:buergemeisteramt@bruehl-baden.de), Fax 06202/200314.  
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot. Druck und Verlag: Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot, Internet: [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de).  
Anzeigenannahme: K. Nussbaum Vertriebs GmbH, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 5449-0, Fax 06227 5449-1190, Internet: [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de). Zuständig für die Zustellung: Fa. G.S. Vertriebs GmbH, Opelstraße 1, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227/35828-30, E-Mail: [info@gsvertrieb.net](mailto:info@gsvertrieb.net), Internet: [www.gsvertrieb.net](http://www.gsvertrieb.net)

[www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de)

Freitag, 12. April 2013

51. Jahrgang / Ausgabe 15

**Das Theater Sturmvogel präsentiert:**

## *„Mini Mutig und das Meer“*

**Di., 16.04., 15 Uhr  
Festhalle Brühl**

*Ein abenteuerliches Piraten-Theater  
für Kinder ab 4 Jahren, wie auch  
deren erwachsenen Begleiter.*



*von und mit Sandra Jankowski und Frank Klaffke*

*Das Theater Sturmvogel ist ein  
Professionelles Freies Theater  
aus Reutlingen.*

**Weitere Infos:  
[www.theatersturmvogel.de](http://www.theatersturmvogel.de)**



*Dieses abenteuerliche Schauspiel  
ist eine spannende Phantasiereise,  
in die die kleinen und großen Zu-  
schauer aktiv einbezogen werden:  
Alle können mitmachen-  
Die Kommentare werden von den  
Schauspielern aufgenommen und  
sofort ins Stück eingebaut!*

**Eintritt: 6 €, TK 7 €**

**Karten & Reservierungen:**

**Bücher Insel Tel.: 9479555**

**Rathauspforte Tel.: 2003-0**

**Gemeindebücherei Tel.: 702983**



## Amtliche Bekanntmachungen



### Einladung zur nächsten öffentlichen Sitzung des Gemeinderates

Am Montag, den 15.04.2013, um 18:30 Uhr im Rathaus Brühl, Großer Sitzungssaal

#### Tagesordnung

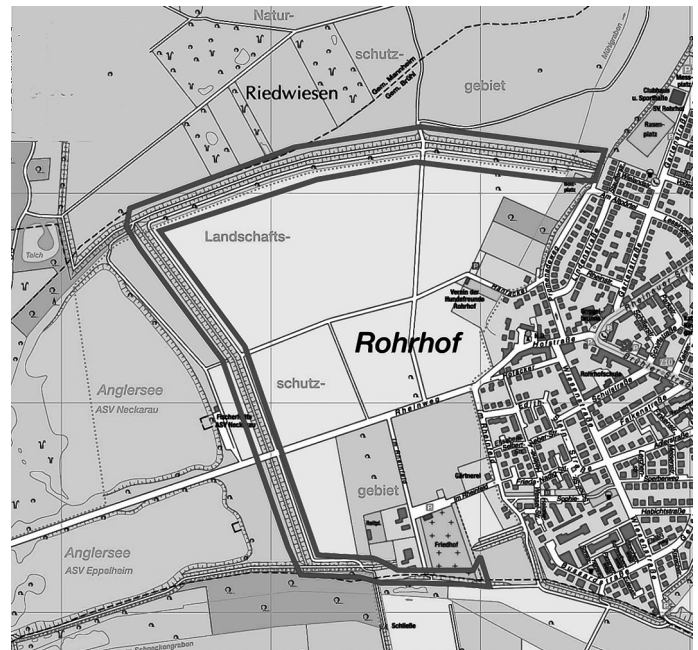
1. Bekanntgabe der Beschlüsse der letzten nichtöffentlichen Sitzung
  2. Verabschiedung von Herrn Klaus Beß aus dem Gemeinderat
  3. Gemeinderatsdienst - Nachrücken von Herrn Jürgen Meyer in den Gemeinderat und seine Verpflichtung
  4. Bestellung der Mitglieder des Verwaltungsausschusses
  5. Bestellung der Mitglieder des Ausschusses für Technik und Umwelt
  6. Bestellung der Mitglieder des Kultur-, Sport- und Partnerschaftsausschusses
  7. Bestellung von zwei Gemeinderäten als Urkundspersonen für die Unterzeichnung der Niederschriften gemäß § 38 Gemeindeordnung
  8. Bestellung der Mitglieder des Arbeitskreises „Lokale Agenda 21“
  9. Besetzung des Kuratoriums für die evangelischen Kindergärten
  10. Einrichtung einer Gemeinschaftsschule in der Marion-Dönhoff-Realschule
  11. Bebauungsplan „Sportpark Süd 1“ Zustimmung zum Bebauungsplanentwurf
  12. Bebauungsplan „Bäumelweg Nord“ - Vorstellung der Ausführungsplanung
  13. Bauplatzvergabe im Baugebiet Bäumelweg; Festlegung von Grundstückspreisen, Kaufbedingungen und Vergaberichtlinien
  14. Flachdachsanieierung der Sporthalle der Schillerschule - Vergabe der Architektenleistung
  15. Antrag des DRK-Ortsvereins Brühl auf Gewährung eines Zuschusses für die Anschaffung eines Mannschaftstransportwagens
  16. Informationen durch den Bürgermeister
  17. Fragen und Anregungen der Mitglieder des Gemeinderats
  18. Fragen und Anregungen der Bürgerinnen und Bürger
- gez. Dr. Ralf Göck  
Bürgermeister

### Sanierung und Ausbau des Hochwasserdamms westlich von Brühl-Rohrhof beginnt Ende April

Der westlich von Rohrhof gelegene Hochwasserdamm XXXVIII entspricht in weiten Bereichen nicht mehr den heutigen Sicherheitsanforderungen bezüglich der Standsicherheit und des Schutzgrades. Das Land Baden-Württemberg wird daher Ende April (17. KW) mit der Sanierung bzw. dem Ausbau des Damms beginnen. Die Gesamtmaßnahme ist in sieben Abschnitte, beginnend am Friedhof Rohrhof und endend im Bereich Promenadeweg/Altpörtel, unterteilt.

Auf der Gesamtlänge von rund 2,5 Kilometer wird der Damm zwischen 6 cm und 64 cm erhöht, um bestehende Fehlhöhen auszugleichen. In den südlichen und westlichen Abschnitten muss darüber hinaus der Damm aus Gründen der Standsicherheit verbreitert werden. In drei Teilabschnitten werden zusätzlich Spundwände eingebaut, um eine im Hochwasserfall drohende Unterspülung zu vermeiden.

Die Zufuhr der notwendigen Baumaterialien erfolgt über den Hofplatz, die Hofstraße und Baustraßen, die im Bereich des landseitigen Dammfußes angelegt werden. Darüber hinaus sind verschiedene Zwischenlagerflächen im Gebiet notwendig, die auf gemeindeeigenen Flächen angelegt werden.



Sanierungsbereich HWD XXXVIII

### Wer hätte Interesse an Car-Sharing in Brühl?

Car-Sharing ist die organisierte, gemeinschaftliche Nutzung von Kraftfahrzeugen. Die Anbieter können in verschiedenen Rechtsformen organisiert sein z. B. als GmbH, AG, Verein oder auch GbR.

Wer Car-Sharing-Fahrzeuge nutzen möchte, schließt einen Rahmenvertrag mit dem Anbieter ab bzw. wird Mitglied in einem Car-Sharing-Verein. Man hinterlegt eine Kautions, die man bei Kündigung des Vertrages wieder zurückbekommt, zahlt (in der Regel) ein Anmeldeentgelt und einen geringen monatlichen Fixbetrag.

Ansonsten bezahlt man nur für die eigentliche Fahrt einen Zeit- und einen Kilometertarif. Der ist „All inclusive“: Wertverlust des Fahrzeugs, Reparaturen, Versicherung, Kraftstoff.

Die Fahrzeuge stehen an Car-Sharing-Stationen auf reservierten Stellplätzen zur Verfügung. Mit einem Zugangsmedium für alle Kfz des Anbieters (Tresorschlüssel oder elektronische Karte) können die Fahrzeuge genutzt werden, wenn diese zuvor telefonisch oder per Internet gebucht wurden. Nach ihrer Nutzung steht das Fahrzeug an derselben Station wieder anderen Nutzern zur Verfügung.

Die Gemeindeverwaltung möchte, bevor sie mit einem Car-Sharing-Anbieter Kontakt aufnimmt, zuerst das Interesse bei den Brühler Bürgerinnen und Bürgern erfragen. Wer an Car-Sharing in Brühl interessiert ist, meldet sich bitte per E-Mail oder Telefon bei Herrn Dr. Askani, dem Umweltherater der Gemeindeverwaltung. E-Mail: andreas.askani@bruehl-baden.de, Tel. 06202/2003-89

### Verdiente Mitarbeiter in den Ruhestand verabschiedet



Von links nach rechts: Personalratsvorsitzende Christiane Langloh-Zakouri, Fritz Walker, Bürgermeister Dr. Ralf Göck, Peter Schwarz, Bauamtsleiter Reiner Haas

Mit einer kleinen Feierstunde im Dienstzimmer des Bürgermeisters Dr. Göck wurden am 04.04.2013 gleich zwei leitende Mitarbeiter des Bauhofs der Gemeinde Brühl, im Beisein der Personalräte Christiane Langloh-Zakouri und Helmut Gärtner, des Bauamtsleiters Reiner Haas sowie des Sachgebietsleiters -Personal- Karlheinz Geschwill, in ihren wohlverdienten Ruhestand verabschiedet.

Gärtnermeister Peter Schwarz leitete über 35 Jahre die Grünflächenabteilung des Bauhofs. Sein langjähriger Vorarbeiter Fritz Walker stand über 24 Jahre im Dienst der Gemeinde Brühl. Beide bleiben der Gemeinde für eine begrenzte Übergangszeit als Mitarbeiter erhalten, um als jeweiliger Ansprechpartner mit entsprechendem Fachwissen zu fungieren bzw. um ihre Nachfolger angemessen zu unterstützen. Beiden Mitarbeitern gilt besonderer Dank für die gute Arbeit in den zurückliegenden Jahren, betonten alle Redner.

Wir wünschen Herrn Schwarz und Herrn Walker, dass sie noch lange in Gesundheit ihren Ruhestand genießen können.

### Goldene Hochzeit

Die Eheleute, Herr Werner Kirch und Frau Karin Kirch geb. Rawald wohnhaft Richard-Wagner-Straße 10, 68782 Brühl, feiern am Freitag, den 19.04.2013, das Fest der „Goldenen Hochzeit“.

Die Landesregierung von Baden-Württemberg und die Gemeinde Brühl gratulieren dem Jubelpaar recht herzlich und wünschen ihm noch einen wohlverdienten und sorgenfreien Lebensabend.

### Altersjubilare

13.04.	Frau Anni Vietze geb. Beumer, Mannheimer Str. 8	79 Jahre
13.04.	Herr Artur Singer geb. Avtoan, Wilhelmstr. 3	88 Jahre
13.04.	Herr Werner Fuchs, Germaniastr. 3B	80 Jahre
13.04.	Herr Heinz Münch, Luisenstr. 3	83 Jahre
13.04.	Frau Rosa Marie Geng geb. Wolf, Krähenweg 3	75 Jahre
15.04.	Frau Irma Röschel, Römerstr. 2	75 Jahre
15.04.	Herr Gustav Brandstädter, Jasminweg 13	76 Jahre
15.04.	Herr Heinz Dichtl, Richard-Wagner-Str. 15	81 Jahre
15.04.	Herr Ernst Bachthaler, Finkenstr. 3	80 Jahre
16.04.	Frau Maria Skrabs geb. Mitzkus, Wiesenstr. 60	80 Jahre
16.04.	Herr Siegfried Mechler, Schiffstr. 2	79 Jahre
16.04.	Frau Juliane Klein geb. Flachsbarth, Mannheimer Landstr. 25	85 Jahre
17.04.	Frau Elisabeth Erbacher geb. Radenheimer, Mannheimer Landstr. 23	90 Jahre
17.04.	Frau Esther Reichert geb. Müller, Erzbergerstr. 38	79 Jahre
18.04.	Frau Anneliese Pister geb. Geschwill, Odenwaldstr. 14	87 Jahre
18.04.	Frau Gerlinde Rampp geb. Moser, Erzbergerstr. 58	78 Jahre
18.04.	Herr Hermann Kling, Görngasse 3	83 Jahre
18.04.	Herr Wilhelm Bittmann, Lindenstr. 29	77 Jahre
19.04.	Herr Heinz Quandt, Spraulache 18	83 Jahre
19.04.	Frau Theresia Mechler geb. Huff, Rheinauer Str. 7	75 Jahre
19.04.	Frau Erna Peveling-Burgunder geb. Philippin, Bussardstr. 8	80 Jahre
19.04.	Herr Hans Lang, Am Schrankenbuckel 36	84 Jahre

**Wir gratulieren recht herzlich!**

## Öffentliche Einrichtungen



### Ferienprogramm 2013

Die von uns angeschriebenen örtlichen Vereine und Organisationen werden gebeten, ihre Anmeldung für den diesjährigen Ferienspaß bis spätestens Freitag, 26. April 2013, im Rathaus abzugeben. Das entsprechende Rückmeldeformular steht auch im Internet unter: [www.ferienprogramm.bruehl-baden.de](http://www.ferienprogramm.bruehl-baden.de) zur Verfügung.

Wir bitten um Beachtung!

### Städtepartnerschaft Brühl – Ormesson

**Partnerschaftstreffen vom 07. Juni bis 09. Juni 2013 in Ormesson**

#### Wer fährt mit nach Ormesson?

Zur weiteren Vertiefung der freundschaftlichen Beziehungen zu unserer Partnerstadt Ormesson sur Marne findet von Freitag, 07. Juni bis Sonntag, 09. Juni 2013 ein Partnerschaftstreffen in Ormesson statt.

**Zu diesem Freundschaftsfest erwartet die in der Nähe von Paris liegende Kleinstadt eine Brühler Delegation, die sich aus allen Bevölkerungskreisen zusammensetzen soll.**

Omnibusfahrt und Quartiere können von der Gemeinde vermittelt werden.

Interessierte Bürger und insbesondere Vereine, die teilnehmen möchten, werden gebeten, sich im Rathaus bei Elke Schwenzler, Zimmer 211, Tel. 2003-34, Friederike Jakob, Tel. 2003-38, Tanja Seidler, Tel. 2003-32, Zimmer 212, anzumelden.

### Hallenbad Brühl

**Ormessonstraße 3, Tel. 06202/72203**



Verehrte Badegäste, die Hallenbadsaison endet am Sonntag, den 14. April 2013. Die Freibadsaison beginnt (voraussichtlich) am **Mittwoch, den 01. Mai 2013, 09.00 Uhr.**

Wir freuen uns schon jetzt, Sie zum Start in unsere Jubiläumssaison begrüßen zu dürfen.

#### Unsere Öffnungszeiten im Freibad:

01.05.-31.05. und vom 01.09. bis Saisonende;

täglich 09.00 Uhr bis 19.00 Uhr

vom 01.06. – 31.08.:

täglich 09.00 Uhr bis 20.00 Uhr

Mehr über unser Freibad erfahren Sie in der nächsten Ausgabe

oder unter [www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de).

Das Bäderteam

Gutschein-Nr. 810

# Gutschein

für das Frei- bzw. Hallenbad  
der Gemeinde Brühl

**in Brühl**

„Loka und rechts am Rhein“  
**BRÜHL**  
[www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de)

Ausstellungsdatum: 10.04.2013

**Neu:** Gutscheine an der Rathauspforte erhältlich.



## Haus der Kinder

### Auf Wiedersehen Hans Faulhaber Abschiedsfeier im Haus der Kinder

In einer gemütlichen Runde mit Kindern, Elternvertretern, den Nachbarn vom Seniorenwohnhaus und dem Kindergarten team fand eine Abschiedsfeier im Haus der Kinder für Hans Faulhaber statt. Als Amtsleiter des Ordnungsamtes fiel auch der Kindergartenbereich in seine Zuständigkeit. Seit vielen Jahrzehnten gestaltete und prägte er die Entwicklung vom Gemeindekindergarten zum Haus der Kinder mit.

Kindergartenleiterin Christiane Langloh-Zakouri bedankte sich im Namen aller für die sehr gute und konstruktive Arbeit, die geprägt war durch das vertrauensvolle und menschliche Miteinander.

Elternbeiratsvorsitzende Katja Schmidt bedankte sich im Namen der Eltern für die angenehme und unkomplizierte Zusammenarbeit und überreichte Hans Faulhaber eine Pflanze – symbolisch für den neuen Lebensabschnitt. Die Schulanfänger schlossen sich dem gleich an und jedes Kind übergab eine Frühlingsblume.

Hans Faulhaber erhielt ein Album gestaltet von allen Beteiligten – zur Erinnerung an die gemeinsame Kindergartenzeit.

Mit Liedern und Abschiedsgedicht war die Feierstunde untermalt, die mit einem Umtrunk und Imbiss für alle abschloss.

Nach 50 Dienstjahren im Brühler Rathaus wechselt Hans Faulhaber in den wohlverdienten Ruhestand, hier begleiten ihn all unsere guten Wünsche für einen neuen Lebensabschnitt in Gesundheit und Zufriedenheit im Kreise seiner Familie.

Gerne begrüßen wir ihn bei unseren künftigen Festen und Feiern als Ehrengast.



## Hort Schillerschule

### Quer durch Europa im Sonnenschein Hort



Für das viertägige Osterferienprogramm haben sich die Erzieher des Sonnenscheinteam wieder etwas ganz Besonderes einfallen lassen.

Zunächst ging es auf eine Entdeckungsreise quer durch Europa, wobei äußerst interessante Fragen geklärt, und Europakarten angefertigt wurden. Noch am gleichen Nachmittag haben die Kinder voller Begeisterung ein Länderspiel in Form von Memory selbst gestaltet, in dem alle Hauptstädte inklusive Nationalflaggen und Sehenswürdigkeiten enthalten sind.

Nachdem am Tag zuvor das Wissen der Kinder auf die Probe gestellt wurde, durften sie am zweiten Tag selbst kritisch bewerten. Denn es gab typische Nationalgerichte aus verschiedenen Ländern, wobei sich die Kinder für Pizza und Eis aus Italien entschieden hatten.

Mittwochs konnten sich die Kinder in 6 „Landesgruppen“ einteilen, in denen speziell ein Land vertiefend bearbeitet wurde, dabei war der Spaß den Kindern sprichwörtlich ins Gesicht geschrieben. Anschließend durfte jede Gruppe den anderen Kindern ihr Land vorstellen. Erstaunlich wie schnell die Kinder dabei lernten, wie man sich am besten vor anderen präsentiert. Im weiteren Verlauf des Tages haben die Kinder voller Begeisterung das zuvor angefertigte Europamemory gespielt.

Zum Abschluss ihrer Reise stiegen sie noch einmal in den Flieger und landeten in Spanien auf der Sonneninsel Mallorca. Dort angekommen lud das Team die Kinder zu einer tollen Cocktailparty mit lustiger Musik, tollen Spielen und leckeren Cocktails ein.

Andre Winterkorn

## Jugendmusikschule

### Brühler Erfolge beim Landeswettbewerb Jugend musiziert



Jennifer Nordheim, Walter Barbarino, Dr. Ralf Göck, Betty Rogozinski, Lothar Ertl, Vera Schirmer und Katharina Völcker (von links nach rechts)

Vier Musikerinnen aus der Hufeisengemeinde nahmen im Rahmen des Wettbewerbs „Jugend musiziert“, der 2013 sein 50-jähriges Jubiläum feiert, an dem Landeswettbewerb Baden-Württemberg teil, der jetzt in Heidelberg ausgetragen wurde. Bürgermeister Dr. Ralf Göck hatte sie zusammen mit dem Leiter der Brühler Jugendmusikschule Walter Barbarino ins Rathaus eingeladen, um mehr zu erfahren.

Jennifer Nordheim und Betty Rogozinski nahmen zum ersten Mal an dem Wettbewerb teil, und zwar in der relativ neuen Kategorie Pop-Gesang. Beide Sängerinnen waren auf Anhieb sehr erfolgreich und bekamen jeweils mit 21 Punkten einen 2. Preis (Altersgruppe IV). Die Anforderungen in dieser Kategorie sind sehr vielfältig. So muss sowohl ein Stück völlig ohne Begleitung als auch andere Stücke mit Begleitung vorgetragen werden, ebenso wird verlangt, dass eine Eigenkomposition im Programm enthalten ist. Dass kontinuierliche und gute Nachwuchsarbeit auch zu solchen Spitzenleistungen führen ist zu einem Teil auch darauf zurückzuführen dass Betty und Jennifer 8 Jahre lang im Kinderchor bei Monika Zorn gesungen haben. Seit 2 Jahren haben sie nun Unterricht in der Klangfabrik bei Dominik Stegmüller, der die beiden für Jugend musiziert vorbereitet hat. Die Tatsache, dass insgesamt 16 TeilnehmerInnen in der Altersgruppe IV vertreten waren zeigt wie beliebt diese neue Kategorie „Pop-Gesang“ ist.

Langjährige Jugend-musiziert-Erfahrung haben Vera Schirmer und Katharina Völcker, die schon mehrmals in den Kategorien Gitarre Solo und Gitarrenquartett erfolgreich waren. In diesem Jahr haben sie zum ersten Mal als Gitarrenduo teilgenommen und sind mit einem 2. Preis (Altersgruppe V) und 20 Punkten sehr zufrieden. Steht doch immer der Spaß im Vordergrund, und den hatten die beiden begabten Schülerinnen von Walter Barbarino sowohl beim Regional- als auch beim Landeswettbewerb. Ihr abwechslungsreiches Programm bot sogar ein Stück, welches zu zweit auf nur einer Gitarre gespielt wird, ein original für diesen Zweck komponiertes Werk aus der Renaissance von John Dowland. Das exzellente Zusammenspiel der beiden Gitarristinnen ist zu einem Großteil auf das gut ein Jahrzehnt lange Mitwirken im Gitarrenensemble zurückzuführen. Durch Konzertreisen mit dem Gitarrenorchester der Jugendmusikschule Brühl „fascinatío citharis“, zuletzt nach Singapur und Malaysia, konnten sie eine Menge Erfahrung und Routine sammeln.



**In die Märchenwelt eintauchen**  
 mit **Peter Lemke**  
**Mittwoch, 24.04.15.00 Uhr**  
**Gemeindebücherei**



**Die Teilnahme ist kostenlos, aber begrenzt.  
 Eine Anmeldung in der Gemeindebücherei  
 zu den Öffnungszeiten jedoch ist erforderlich**

<p><b>Gemeindebücherei Brühl, Ormessonstr. 3</b>                  Tel.: 702983 FAX: 702984                  E-Mail: <a href="mailto:buecherei@bruehl-baden.de">buecherei@bruehl-baden.de</a>                  Internet:  <a href="http://www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de">www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de</a> und</p>	<p><b>Öffnungszeiten Gemeindebücherei Brühl</b>                  Mo, Mi, Fr. 10-12 u.14-18 Uhr                  Di + Do geschlossen  <a href="http://www.metropol-card.net">www.metropol-card.net</a></p>
---	---

Bürgermeister Dr. Ralf Göck zeigte sich bei einem Empfang im Rathaus sehr erfreut und ist stolz dass die 4 Teilnehmerinnen den Namen der Gemeinde Brühl beim Landeswettbewerb so hervorragend vertreten haben und überreichte jeweils ein kleines Präsent.

**Jugendmusikschule Brühl**

**- Außenstelle der Musikschule Mannheim -**

Am 1. Mai 2013 beginnt das neue Semester der Musikschule. Es gibt noch freie Plätze in den Fächern Blockflöte, Violine, Gitarre, Klavier, Querflöte, Oboe, Fagott, Klarinette, Saxofon, Trompete, Posaune, Horn und Schlagzeug.

Anmeldeformulare können Sie gerne im Pavillon der Schillerschule in Raum P1, direkt neben dem Hort abholen oder online auf der Seite der Jugendmusikschule, Gemeinde Brühl ausdrucken.

Für Fragen und weitere Informationen stehe ich Ihnen telefonisch zur Verfügung: 06202-702824 oder 0175-9960007  
 Walter Barbarino

**Volkshochschule  
 Bezirk Schwetzingen e.V.**

**Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag und Donnerstag:  
 8.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr  
 Mittwoch und Freitag: 8.00-12.00 Uhr  
 Information und Anmeldung: Telefon 06202/20950



**VHS-Veranstaltungen  
 vom 29. April bis 5. Mai**

**Kleine Geschenke zum Muttertag**

Für Menschen mit geistiger Behinderung in Zusammenarbeit mit den Offenen Hilfen der Lebenshilfe

In diesem Jahr wollen wir uns dem nahenden Muttertag widmen, indem wir kleine Geschenke basteln, Gedichte schreiben und vieles mehr. Natürlich kann jede/r auch eigene Ideen einbringen. Alle, die in der Gruppe etwas Schönes für ihre Mutter basteln möchten, sind herzlich willkommen!

Sonntag, 05.05.13, 13.30-17.15 Uhr in Oftersheim, Offenes Haus der Lebenshilfe, Anmeldung bis 29. April

**Der Löwenzahn blüht**

Kräuterwanderung und Workshop mit Dieter Schlupp  
 Wir sammeln Löwenzahn und bereiten ihn als Honig, Sirup, Tee und Salat zu.

Mittwoch, 01.05.13, 13.30-19.00 Uhr

Treffpunkt: Gemeindezentrum Brühl, Hockenheimer Str. 3,  
 Anmeldung bis 26. April

**Mitteilungen  
 anderer Behörden**



**LTZ-Augustenbergr**

**Feuerbrandbekämpfung in 2013 vorrangig mit Alternativmitteln!**

Die Bekämpfung der gefährlichen Feuerbrandkrankheit des Kernobstes wird zusätzlich zu den bekannten Schnitt- und Rodemaßnahmen in 2013 vorrangig mit alternativen Mitteln vorgenommen. Hierzu gehören die Produkte LMA und Blossom Protect. Beide Mittel haben in Exaktversuchen in den vergangenen Jahren etwas geringere Wirkungsgrade als streptomycinhaltige Mittel erzielt, die jedoch für eine wirksame Bekämpfung noch ausreichen müssten. Bei LMA ist der erhöhte Arbeitsaufwand für das Lösen der hohen Aufwandmenge zu beachten, bei Blossom Protect die mögliche Schädigung der Fruchthaut bei empfindlichen Sorten sowie der zu anderen Pflanzenschutzmittelbehandlungen einzuhaltende zeitliche Abstand zu beachten.

In Abhängigkeit vom Blühzustand der Anlage und der aktuellen Infektionsgefahr wird Folgendes empfohlen:

Alter der Anlage	Infektionsgefahr bei Blühbeginn	Infektionsgefahr bei Vollblüte	Infektionsgefahr bei abgehender Blüte
1. bis 5. Standjahr	Blossom Protect oder LMA	Strepto oder Firewall17 WP	LMA
ab 6. Standjahr	Blossom Protect oder LMA	LMA	LMA

Die Regierungspräsidien haben eine Allgemeinverfügung erlassen, in der u.a. geregelt ist, dass die Anwendung von Strepto bzw. Firewall 17 WP nur im Erwerbsobstbau und in Vermehrungsbeständen von Kernobst erlaubt ist, nicht aber im Streuobst oder im Haus- und Kleingarten. Obstbauern benötigen einen Berechtigungsschein von der unteren Landwirtschaftsbehörde bei den Landratsämtern, mit dem die Mittel eingekauft und angewandt werden dürfen. Im Erwerbsobstbau ist maximal eine Anwendung in Junganlagen bis zum 5. Standjahr möglich. In Baumschulen sind höchstens 3 Behandlungen auch nach Hagel bis zum 23. Juli 2013 erlaubt. Die Wartezeit ist durch die zugelassenen Anwendungsbedingungen abgedeckt (F). Zu Gewässern muss bei allen Mitteln je nach Ausbringungsgerät ein bestimmter Mindestabstand eingehalten werden. Mäh- und Erntegut aus Unterkulturen behandelter Flächen darf im Behandlungsjahr nicht verfüttert werden. Die Mittel sind nicht bienengefährlich. **Die Obstbauern sind jedoch verpflichtet**, die Imker vor einer beabsichtigten Strepto- oder Firewall 17 WP-Anwendung zu informieren und das auch zu dokumentieren. Zu dem Kreis gehören diejenigen Imker, deren Bienenstöcke bis 3 km von der zu behandelnden Fläche entfernt sind. Die aktuellen Anwendungstermine werden während der Blüte mit Hilfe von Prognosemodellen berechnet und über die telefonischen Auskunftgeber durch die Landratsämter bekanntgegeben. Die Obstbauern haben die Anwendung von Strepto und Firewall 17 WP im Berechtigungsschein mit Angabe der behandelten Flurstücke zu dokumentieren. Zur Vermeidung von Risiken für Mensch und Umwelt ist die Gebrauchsanleitung einzuhalten. Der Besitz von Berechtigungsscheinen und die Anwendung von Strepto bzw. Firewall 17 WP werden kontrolliert. Honige von Bienenvölkern, die behandelte Anlagen befliegen haben, sollten unbedingt vor dem Inverkehrbringen auf Rückstände von Streptomycin vom LTZ Augustenberg untersucht werden. Die Untersuchung ist kostenfrei. Die Organisation der Probenannahme und Weiterleitung der Proben erfolgt über das zuständige Landratsamt.

Nähere Informationen sind unter [www.ltz-augustenberg.de](http://www.ltz-augustenberg.de) zu finden.

### Rhein-Neckar-Kreise - Vermessungsamt

„In Brühl werden derzeit vom Vermessungsamt des Rhein-Neckar-Kreises umfangreiche Gebäudeaufnahmen für das Liegenschaftskataster durchgeführt. Über Einzelheiten hierzu informiert der nachfolgende Text. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an das Vermessungsamt des Rhein-Neckar-Kreises (06221/522200). Vor einer Gebäudeaufnahme wird jedoch grundsätzlich nochmals im Rahmen einer Vorankündigung informiert. Anschließend besteht die Möglichkeit einer Terminvereinbarung.“

#### Hinweise zur Gebäudeaufnahme für das Liegenschaftskataster Warum wird eine Gebäudeaufnahme durchgeführt?

Das Liegenschaftskataster ist das amtliche Verzeichnis gemäß § 2 Abs. 2 der Grundbuchordnung, nach dem die Grundstücke im Grundbuch benannt sind. Im § 5 Abs. 2 des Vermessungsgesetzes ist festgelegt, dass Gebäude und Nutzungsarten von Flurstücken durch eine Katastervermessung für das Liegenschaftskataster aufzunehmen sind. Die Vermessungsbehörden sind berechtigt und verpflichtet, Gebäudeänderungen für das Liegenschaftskataster einzumessen. Ein Auftrag des Grundstückseigentümers ist dazu nicht erforderlich.

#### Wann wird eine Gebäudeaufnahme durchgeführt?

Ein zeitlicher Rahmen, in dem die Gebäudeaufnahme zu erfolgen hätte, ist gesetzlich nicht vorgeschrieben. Nach der Rechtsprechung unterliegt die Verpflichtung zur Durchführung der Gebäudeaufnahme nicht der Verjährung. Aus Rationalisierungsgründen werden Gebäudeaufnahmen in der Regel für größere zusammenhängende Gebiete durchgeführt. Einzelne Gebäude werden deshalb im Allgemeinen nur im Zusammenhang mit anderen Katastervermessungen oder auf Antrag des Grundstückseigentümers aufgenommen. Es kann deshalb vorkommen, dass ein sehr langer Zeitraum von der Errichtung eines Bauwerks bis zu seiner Übernahme in das Liegenschaftskataster vergeht, ohne dass ein Versäumnis der zuständigen Vermessungsbehörde vorliegt. Eine zeitnahe Gebäudeaufnahme ist nur gewährleistet, wenn der Grundstückseigentümer nach der

Erstellung der Gebäude diese Vermessung beim Vermessungsamt oder einem Öffentlich bestellten Vermessungsingenieur selbst beantragt.

#### Wer führt die Gebäudeaufnahme durch?

Da bisher für Ihr Grundstück kein Antrag auf Gebäudeaufnahme gestellt wurde, erfolgt diese jetzt durch das Vermessungsamt von Amts wegen. Zur Durchführung der erforderlichen Vermessungsarbeiten sind die Mitarbeiter des Vermessungsamtes nach dem Vermessungsgesetz befugt, Grundstücke auch ohne Anwesenheit oder ausdrückliche Erlaubnis der Grundstückseigentümer zu betreten.

#### Was kostet die Gebäudeaufnahme und wer schuldet die Gebühr?

Nach dem Landesgebührengesetz ist der Grundstückseigentümer verpflichtet, die Kosten der Gebäudeaufnahme zu tragen. Dies gilt auch dann, wenn sie von Amts wegen ohne Antrag des Grundstückseigentümers ausgeführt wird. Wie die Gerichte und der Petitionsausschuss des Landtages inzwischen mehrfach bestätigt haben, ist es dabei ohne Belang, wenn zwischenzeitlich ein Eigentumswechsel erfolgte, oder wenn die Fertigstellung des Gebäudes Jahre zurückliegt. Gebührenpflichtig ist grundsätzlich der jeweilige Grundstückseigentümer bzw. Erbbauberechtigte zum Zeitpunkt der Beendigung der Gebäudeaufnahme. Die Höhe der Gebühr bemisst sich nach den Baukosten der einzumessenden Gebäude zum Zeitpunkt ihrer Fertigstellung. Es ist dabei aber stets das zum Zeitpunkt der Durchführung der Gebäudeaufnahme gültige Gebührenverzeichnis anzuwenden.

#### Auszug aus dem Gebührenverzeichnis (Aufnahme von bis zu 5 Gebäuden auf 1 Flurstück)

Baukosten in €		Gebühr (incl. 19% MwSt.)
bis	25.000	154,00 €
mehr als	25.000 bis 100.000	308,00 €
mehr als	100.000 bis 400.000	462,00 €
mehr als	400.000 bis 800.000	770,00 €
mehr als	800.000 bis 2.000.000	1232,00 €

#### Können für die Baugenehmigung erstellte Lagepläne und sonstige Vermessungen für die Gebäudeaufnahme verwendet werden?

Bauvorlagen wie z.B. Lagepläne und andere Vermessungsarbeiten für das Bauvorhaben (Schnurgerüstabsteckungen) können die gesetzlich vorgeschriebene Gebäudeaufnahme für das Liegenschaftskataster nicht ersetzen. Bautechnische Vermessungen werden vor Errichtung der Gebäude durchgeführt und dienen lediglich der Planung und Realisierung der Baumaßnahme.

Es ist deshalb notwendig, die tatsächliche Ausdehnung und örtliche Lage der Gebäude durch eine eigenständige Vermessung für das Liegenschaftskataster nach Abschluss der Bauarbeiten festzustellen.

Die Gebäudeaufnahme für das Liegenschaftskataster erfolgt unabhängig von der erteilten Baugenehmigung oder von Bauabnahmen durch die Baugenehmigungsbehörde.

### Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH



#### Führungen beim Abfallentsorgungszentrum Wiesloch

Was passiert mit dem Müll, nachdem er im Müllauto verschwunden ist? Wer gerne hinter die Kulissen schauen und erfahren möchte, welche Aufgaben die Mitarbeiter der AVR Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH zu erledigen haben, damit der Müll umwelt- und fachgerecht weiterverarbeitet bzw. entsorgt werden kann, hat auch in diesem Jahr wieder die Möglichkeit, die Abfallanlage Wiesloch zu besichtigen.

Die AVR bietet interessierten Einwohnern des Rhein-Neckar-Kreises kostenlose Führungen für Erwachsene beim Abfallentsorgungszentrum in Wiesloch an.

- Lesen Sie bitte weiter auf Seite 8 -



# Bereitschaftsdienste



## Notrufe

<b>Feuerwehr/Notarzt/Rettungsdienst</b>	112
<b>Polizei</b>	110
<b>Polizeiposten Brühl, Hauptstr. 1</b>	71282
<b>Polizei-Revier Mannheim-Neckarau Rheingoldplatz 4 (durchgehend)</b>	0621/83397-0
<b>Kreiskrankenhaus Schwetzingen, Bodelschwingerstr.</b>	84-30
<b>Giftnotrufzentrale Freiburg</b>	0761/19240
<b>Frauenhaus Heidelberg</b>	06221/833088
<b>Frauenhaus Mannheim</b>	0621/744242
<b>Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“ 365 Tage, 24 h (kostenlos und anonym) www.hilfetelefon.de</b>	0800/0116016
<b>Telefonseelsorge</b>	0800/1110111
<b>Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler - PrivAD, 24h</b>	01805/304 505

## Störungsdienste

### Strom

#### EnBW Regional AG

<b>Regionalzentrum Nordbaden</b>	
- Zentrale Ettlingen	07243/180-0
- Störungsmeldestelle (Strom)	0800/3629477
- Beratungsservice	
- Bezirkszentrum Schwetzingen	06202/2774-0
- Servicetelefon	0800/3629000

#### Gas, Wasser, Fernwärme

<b>MVV Energie AG Mannheim</b>	
- Service-Hotline	0800/6882255
- Notfall-Hotline	0800/2901000

#### AVR

<b>Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH</b>	
- Zentrale	07261/9310
- Störungen bei der Abfuhr	07261/931931

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst Schwetzingen:

**Notfallzentrale Schwetzingen und Umgebung  
Schwetzingen, Markgrafenstr. 2-9, Tel. 19292**

Die ärztliche Notfallzentrale ist dienstbereit:

### Werktage:

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 bis  
am Folgetag 7.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 bis Donnerstag 7.00 Uhr

### Wochenende:

Freitag bis Montag von 19.00 bis 7.00 Uhr  
(durchgehend geöffnet)

### Feiertage:

Feiertag Vorabend von 19.00 bis Folgetag 7.00 Uhr

## Zahnärztlicher Wochenenddienst:

Samstag, den 13.04.2013 und Sonntag, den 14.04.2013  
von 10.00-12.00 Uhr:

**Dr. Wolfgang Seck, Hockenheim, Karlsruher Str. 10/1,  
Telefon: 06205/923317**

Darüber hinaus ist der Dienst habende Zahnarzt nur in dringen-  
den Fällen telefonisch erreichbar.

Der zahnärztliche Notdienstplan ist auch im Internet unter  
[www.zahn-forum.de](http://www.zahn-forum.de) jederzeit abrufbar.

## Apotheken-Notdienst:

### Sa., 13.04.2013:

Schubert-Apotheke, Plankstadt, Schubertstr. 41,  
Tel. 06202/923305

St.-Florian-Apotheke, Reilingen, Kirchenstr. 23,  
Tel. 06205/5763

### So., 14.04.2013

Mayerhof-Apotheke, Schwetzingen, Mannheimer Str. 43-45,  
Tel. 06202/21808

Sonnenhof-Apotheke, Reilingen, Kolpingstr. 2,  
Tel. 06205/4303

### Mo., 15.04.2013

Dreikönig-Apotheke, Schwetzingen, Mannheimer Str. 1,  
Tel. 06202/4700

### Di., 16.04.2013

Oststadt-Apotheke, Schwetzingen, Kurfürstenstr. 22,  
Tel. 06202/93080

### Mi., 17.04.2013

Stadt-Apotheke, Hockenheim, Heidelberger Str. 11,  
Tel. 06205/4277

### Do., 18.04.2013

Luisen-Apotheke, Plankstadt, Luisenstr. 26,  
Tel. 06202/4727

Sonnen-Apotheke, Reilingen, Kolpingstr. 2,  
Tel. 06205/4303

### Fr., 19.04.2013

Mayerhof-Apotheke, Schwetzingen, Mannheimer Str. 43-45,  
Tel. 06202/21808

**Der Apothekennotdienst wechselt täglich um 8.30 Uhr.**

## Tierärztlicher Notdienst:

In dringenden Notfällen rufen Sie bitte Ihren Haustierarzt an.

- Fortsetzung von Seite 6 -

Die nächsten Führungstermine sind an folgenden Tagen:

Dienstag, 07.05.2013  
 Donnerstag, 06.06.2013  
 Donnerstag, 27.06.2013  
 Dienstag, 16.07.2013  
 Donnerstag, 01.08.2013  
 Dienstag, 10.09.2013  
 Donnerstag, 17.10.2013

Die Führungen beginnen immer um 14 Uhr und dauern ca. 1,5 Stunden. Treffpunkt ist beim Wiegehaus. Die AVR GmbH empfiehlt wetterfeste Kleidung und festes Schuhwerk. Anmeldungen zu einer Führung nimmt das Team der Abfallberatung unter Tel. 07261-931510 oder per E-Mail: [abfallberatung@avr-rnk.de](mailto:abfallberatung@avr-rnk.de) gerne entgegen.

## Kirchliche Nachrichten



### Katholische Kirchennachrichten

Hl. Schutzengel Brühl, St. Michael Brühl-Rohrhof  
 Pfarramt, Kirchenstr. 15, Telefon 76 31, FAX 78 09 40  
[www.kath-bruehl-ketsch.de](http://www.kath-bruehl-ketsch.de), Mail: [pfarramt.roesch@kath-bruehl-ketsch.de](mailto:pfarramt.roesch@kath-bruehl-ketsch.de)



#### 13.04., Samstag, Vorabend vom 3. Sonntag der Osterzeit

##### Fürbitten: Pfadfinder

18:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

#### 14.04., Sonntag, 3. Sonntag der Osterzeit

##### Apostelgeschichte 5,27b-32.40b-41 – Offenbarung 5,11-14 – Johannes 21,1-19

10:00 St. Michael Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
 Feier der Erstkommunion und Taufe  
 mitgestaltet vom Kinderchor

#### 15.04. Montag

17:30 Hl. Schutzengel Gebetsstunde der Frauengemeinschaft  
 Brühl

#### 16.04., Dienstag

17:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
 mit den Erstkommunionkindern  
 anschl. Probe

#### 17.04., Mittwoch

10:00 Pro Seniore Wortgottesdienst  
 mit Past. Ref. Martina Gaß  
 10:45 B+O Sen.Heim Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

#### 18.04., Donnerstag

19:00 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
 Gemeinschaftsmesse der kfd Brühl

#### 19.04., Freitag

18:00 Hl. Schutzengel Rosenkranz  
 18:30 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

#### 20.04., Samstag, Vorabend vom 4. Sonntag der Osterzeit

18:00 St. Michael Hl. Messe mit Pfarrer Sauer und  
 Diakon Rey  
 Familiengottesdienst mit den Erstkommunikanten und dem kleinen Kinderchor

#### 21.04., Sonntag, 4. Sonntag der Osterzeit

##### Apostelgeschichte 13,14.43b-52 – Offenbarung 7,9.14b-17 – Johannes 10,27-30

##### Fürbitten: Erstkommunionkinder

10:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
 Feier der Erstkommunion mitgestaltet  
 von Konfrontation  
 16:00 St. Michael Hl. Messe mit Pfarrer Banach in polni-  
 scher Sprache

#### Meditatives Tanzen

Die ökumenische Gruppe „Meditatives Tanzen“ der Seelsorgeeinheit Brühl/Ketsch möchte herzlich zum nächsten Abend am Mittwoch, den 17. April 2013 einladen. Stattfinden wird dieser um 19.30 Uhr im Pfarrheim Ketsch.

Für diesen Abend wurde das Thema: „Willkommen Frühling ...“ ausgewählt. Christa Spilling-Nöker schreibt: „Die ersten Sonnenstrahlen der Frühjahrssonne wärmen deinen Körper, berühren deine Seele, küssen dein Herz und erfüllen dich mit der ermutigenden Gewissheit, dass auch deinem Leben wieder überraschend Neues entgegenwachsen will.“ Und so soll dem Frühling ein herzliches „Willkommen“ bereitet werden.

Alle am „Meditativen Tanzen“ interessierten Männer und Frauen – auch aus den umliegenden Gemeinden – sind herzlich eingeladen. Bequeme Kleidung und flache, leichte Schuhe wären vorteilhaft.

#### „Den Armen unserer Welt beistehen“

#### 16. Juni 2013 – 30. Hungermarsch in Brühl

##### Zweites Vorbereitungstreffen: 22. April

Der 30. Hungermarsch steht bevor. Zum 6. Mal schließt sich der Kreis der fünf Beteiligten. Über eine Million Euro haben die Organisatoren gesammelt und selbst gespendet. Ihre Arbeit kann nicht aufhören: „Der Hunger fällt nicht aus“ (Paul Scherer), Kranke müssen ständig gepflegt, Schulen neu gebaut und Therapien fortgesetzt werden.

Seit Januar haben die Brühler und ihre Freunde aus Ketsch, Oftersheim, Plankstadt und Schwetzingen ihre Projekte beraten und beschrieben. Zum dritten Mal werden sie in den von Klaus-Peter Deimann gestalteten Flyer eingefügt, um Mitbürgerinnen und Mitbürger zum Mitmachen zu motivieren.

Ihre Projekte verfolgen die fünf Gemeinden schon seit langen Jahren. Voll Hochachtung arbeiten sie mit den Entwicklungspartnern vor Ort zusammen, Europäern und Afrikanern, die „mit ihrem Leben für das eintreten, was unsere gemeinsame Aufgabe ist“ (Siegbert Gabor). Zusätzlich fühlen sich nun alle durch die Wahl des neuen Papstes gestärkt. Franziskus stammt selbst aus der Dritten Welt und hat, wie sein Namenspatron, alle Menschen aufgefordert, den „Armen beizustehen“.

Diese Worte wirken wie ein Rückenwind für die Verantwortlichen, für ihre Mitstreiter vor Ort und die treuen Freunde des Hungermarschs. Zu der Vorstellung der Projekte und zum folgenden Gespräch am kommenden Montag, 22. April, 19.30, im Brühler Bernhardshaus sind alle Menschen guten Willens herzlich eingeladen. sr

#### Evangelische Kirchengemeinde Brühl

Ev. Pfarramt Brühl, Kirchenstr. 1, Telefon 71232, Fax Nr. 780421  
 Ev. Pfarramt Rohrhof, Hockenheimer Str. 3, Telefon 72618, Fax Nr. 71690  
 Ev. Gemeindezentrum, Hockenheimer Str. 3, Telefon 9479619  
[www.evkirche-bruehl-baden.de](http://www.evkirche-bruehl-baden.de)



#### Sonntag, 14.04.

10:00 Uhr Gottesdienst in der Kirche  
 (Prälat Traugott Schächtele)  
 13:30 Uhr Abfahrt zur Sternfahrt des Kirchenbezirks  
 nach Oftersheim am Gemeindezentrum  
 13:40 Uhr Abfahrt zur Sternfahrt des Kirchenbezirks  
 nach Oftersheim an der Kirche

#### Montag, 15.04.

19:30 Uhr Kirchenchorprobe im Gemeindezentrums

#### Dienstag, 16.04.

10:30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindezentrum (bei schönem  
 Wetter, Treffpunkt Steffi-Graf-Park)  
 17:00 Uhr Jungschar „Arche Noah“, 10- bis 12-Jährige,  
 in den Jugendräumen des Gemeindezentrums  
 17:00 Uhr Jungschar „Arche Noah“ 4- bis 7-Jährige  
 in den Jugendräumen des Gemeindezentrums  
 19:00 Uhr Männerkreis-Stammtisch im „Brühler Hof“,  
 Brühler Straße  
 19:00 Uhr Frauenrunde im Gemeindezentrum  
 19:30 Uhr Jugendkreis JBK (Lifehouse) in den Jugendräumen  
 des Gemeindezentrums  
 20:00 Uhr Frauenrunde im Gemeindezentrum: „Besuch bei  
 den aufstrebenden Kirchen in Südkorea.“  
 (Pfarrerin Esther Kraus, Oftersheim)

#### Mittwoch, 17.04.

10:00 Uhr Ökum. Gottesdienst in der Seniorenresidenz  
 Pro Seniore (Gaß)  
 10:45 Uhr Ökum. Gottesdienst im Seniorenzentrum B & O  
 (Sauer)  
 14:00 Uhr Altentreff im Gemeindezentrum

- 15:15 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppe 1  
im Gemeindezentrum  
17:00 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppe 2  
im Gemeindezentrum  
19:00 Uhr Wochenandacht in der Kirche (Schlupp)  
20:00 Uhr InTakt (Chor) im Gemeindezentrum

**Donnerstag, 18.04.**

- 19:30 Uhr Bläserkreisprobe im Gemeindezentrum

**Freitag, 19.04.**

- 16:00 Uhr „Die Kirchenmäuse“ für 4- bis 6-Jährige in den  
Jugendräumen des KiGa Heiligenhag  
17:00 Uhr Jungschar für 7- bis 12-Jährige in den Jugendräu-  
men des Kindergarten Heiligenhag  
19:00 Uhr Treffpunkt Ev. Jugend für Jugendliche bis 14 Jahre  
in den Jugendräumen des KiGa Heiligenhag  
20:00 Uhr Konzert mit Anne Malsam und Berit Hartmann:  
„Lieder zwischen Himmel und Erde“ in der Evang.  
Kirche

**Samstag, 20.04.**

- 18:00 Uhr Gottesdienst, gestaltet von und mit den Konfirman-  
dInnen mit Taufen und Taufenerinnerung im Gemein-  
dezentrum (Maier/Hundhausen)

**Sonntag, 21.04. kein Gottesdienst****5 Jahre Kirchenbezirk Südliche Kurpfalz****5 Jahre fest im Sattel****Sternfahrt mit der Fahrradkarte Südliche Kurpfalz  
am 14. April 2013**

... aus allen Ecken des Kirchenbezirkes geht es los zusammen mit  
Pfarrerinnen und Pfarrern, Gemeindevikarinnen und Gemeindevi-  
karinnen, Dekanin und Schuldekanin zur Sternfahrt nach Of-  
tersheim. Ansprechpartnerin für Brühl: Almut Hundhausen-Hübsch,  
Abfahrtszeiten: 13.30 Uhr Gemeindezentrum Rohrhof, 13.40 Uhr  
ev. Kirche Brühl.

**Konzert mit Anne Malsam und Berit Hartmann:**

„Lieder zwischen Himmel und Erde“ am Freitag, 19.4.2013 um  
20 Uhr in der Ev. Kirche. Der Eintritt ist frei – um Spenden wird  
gebeten.

**5 JAHRE KIRCHENBEZIRKSÜDLICHE KURPFALZ**

OFTERSHEIM

UNTERWEGS  
MIT DER FAHRRADKARTE  
SÜDLICHE KURPFALZ

**5 JAHRE FEST IM SATTEL**

FAHRRADTOUREN IM KIRCHENBEZIRK  
SÜDLICHE KURPFALZ AM 14.4.2013  
TREFFPUNKT IN OFTERSHEIM  
15.00 UHR  
STÄRKUNG BEI ESSEN UND TRINKEN  
UND EINEM GOTTESDIENST

**STERNFAHRT  
AM 14. APRIL 2013**

FEIERN UND FAHREN SIE MIT UND ENTDECKEN DIE  
KIRCHENGEMEINDEN DES KIRCHENBEZIRKES  
SÜDLICHE KURPFALZ:

**Start:**  
Gemeindezentrum 13.30 Uhr  
Evang.Kirche 13.40 Uhr  
Fragen? Antworten hier:  
[www.kirche-bruehl-baden.de](http://www.kirche-bruehl-baden.de), Tel. 71232

**Brühl**

Weiter Informationen unter:  
[www.ekisuedlichekurpfalz.de](http://www.ekisuedlichekurpfalz.de)

**Zum Vormerken:**

„Nicht der wahre Jakob“ – Theateraufführung mit dem **Chawwerusch-Theater aus Herxheim** anlässlich des Jubiläumsjahres der ev. Kirchengemeinde am Freitag, 17.5.2013, um 20 Uhr im kath. Pfarrzentrum. Einlass ist ab 19 Uhr. Karten sind im Vorverkauf zu 14,- € (Schüler/Studenten 10,- €) in der Bücherinsel, in der Rohrhofapotheke und in beiden Pfarrämtern erhältlich. (Abendkasse 15,- €)

**Im Rahmen unseres Jubiläumsjahres 2013**  
präsentieren wir zusammen mit dem Chawwerusch-Theater aus Herxheim ein starkes Stück:

**Nicht der wahre Jakob – Eine irdische Pilgerreise**

von Ro Tritschler, Ben Hergl und Ensemble.  
Ein unterhaltsames Stück für Pilger und solche, die es werden wollen! Drei sehr unterschiedliche Menschen treffen sich auf dem Jakobsweg nach Santiago de Compostela:

Die Metzgersfrau Margit, mit viel Interesse an der Botanik – der Busfahrer Paul, der die Strecke endlich mal zu Fuß gehen möchte – und der IT-Fachmann Paul, der wenig von sich preis-geben möchte. Bis sie in Santiago de Compostela ankommen, wird so manches offenbar ... und auch der Mönch Pelayo kommt nicht zur Ruhe.

**Zeit: 17.5.2013, Beginn 20 Uhr, Einlass 19 Uhr**  
**Ort: Katholisches Pfarrzentrum Brühl, Hauptstraße**

Vorverkauf: 14,- € bei Ev.+ Kath. Pfarrämtern, Rohrhof-Apotheke und Bücherinsel  
Abendkasse: 15,- €, Schüler/Studenten: 10,- €

[www.chawwerusch.de](http://www.chawwerusch.de) [www.evkirche-bruehl-baden.de](http://www.evkirche-bruehl-baden.de)

# Lieder

zwischen

# Himmel

und

# Erde



Anne Malsam &amp; Berit Hartmann

**19.4.2013, 20 Uhr****Evang.Kirche Brühl**

- Eintritt frei -



**DU HAST SPASS AM BASTELN ?**

*Dann komm zu uns  
in die Kreativwerkstatt  
für Kids*

Thema: Indianische Traumfänger  
mit Perlen, Edelsteinen und Federn

Wann: Dienstag, den 16.04.2013, 15:00-17:30 Uhr

Wo: im Evangelischen Gemeindezentrum,  
Hockenheimer Straße 3

Für: Kinder ab 7 Jahren

Kosten: € 10,00

**Wir freuen uns auf Dich!!!**

Claudia Sessler  
Tel. 5775648

Kerstin Westerholz  
Tel. 4097362

Anmeldungen bis spätestens 12.04.13 - begrenzte Teilnehmeranzahl

Achtung! Bitte Kleidung anziehen, die schmutzig werden darf!

Getränke werden gestellt!

**Parteien**



**Sozialdemokratische Partei  
Deutschlands  
Ortsverein Brühl-Rohrhof**



[www.bruehl-baden.de/SPD](http://www.bruehl-baden.de/SPD)

**Jahreshauptversammlung**  
Der SPD-Ortsverein lädt alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung am 25. April ab 19:00 h in das Steffi-Graf-Zimmer der Ratsstube ein.  
Bitte merken Sie sich diesen Termin vor, wir freuen uns auf Ihr Kommen.

**Grüne Liste  
Brühl**  
[www.grueneliste-bruehl.de](http://www.grueneliste-bruehl.de)

**Nächste Altpapiersammlung der Grünen Liste Brühl,  
Samstag, 20. April 2013, 10-13 Uhr, hinterer Messplatz**  
Papier sparen, Wälder schützen, Umwelt und Geldbeutel schonen.  
„Die Sammlung für den sozialen Zweck“ wird von der Klasse 9 der Schillerschule unterstützt.

- Anzeige -

**Nachbarschaftshilfe**  
Einrichtung der ev. und kath. Kirchengemeinden Brühl  
**Tel.: 78 02 21**  
Einsatzleitungsteam: Anselm/Bachert/Kieber-Weiblen

**Landeskirchliche Gemeinschaft  
Brühl**

**Kontakt: [www.lkg-bruehl.de](http://www.lkg-bruehl.de)**

**Sonntag 14. April**

18.30 Uhr Gottesdienst  
Predigt: Otto Lang  
Ev. Gemeindezentrum

**Dienstag, 16. April**

19.30 Uhr Lifehouse Jugendkreis  
Ev. Gemeindezentrum Jugendraum

**Sonntag, 21. April**

18.30 Uhr Gottesdienst  
Predigt: Otto Lang  
Ev. Gemeindezentrum



**LOKALMATADOR .DE Frühlingslauf**  
powered by Nussbaum Medien und dem Turn- und Sportverein Rot

**10-Kilometer-Lauf | Halbmarathon  
Schülerläufe 250 - 1.000 m**

**SONNTAG, 5. MAI 2013 | AB 9.00 UHR  
BEIM TSV 05 ROT  
KIRRGASSE, 68789 ST. LEON-ROT**

Mehr Informationen unter  
[www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) | WebCode: Lauf1000

## Kulturelles



# Kultur

in  
Brühl



**Mittwoch, 08. Mai 2013, 20.00 Uhr, Villa Meixner**

**Die ZWEIFLER  
„Machtdochnix“**



Wir befinden uns im Jahre Eins nach Wulff. Ganz Deutschland ist von Sauberkeit besetzt: saubere Energien, saubere Lösungen, saubere Politiker, saubere Geschäfte. Ganz Deutschland? Nein! Aber es *macht doch nix*, wenn nicht alles so ganz sauber läuft, solange man nur sauber hinbekommt, dass die Richtigen davon profitieren. Sonst haben die von ihrer *Macht doch nix*.

Auch die ZWEIFLER machen etwas, nämlich sich kabarettistische Gedanken über große und kleine Ungereimtheiten im Menschlichen wie im Allzumenschlichen, wundern sich mit spitzer Zunge über Moden, Methoden und Marotten und gehen mit einem satirischen Augenzwinkern so mancher Begründung auf den Grund, ein scharfzüngiges Vergnügen für Mitdenker. Und wenn Sie nicht alles gleich beim ersten Mal verstehen: *Macht doch nix*, dann kommen Sie halt noch einmal.

**Eintritt:** 15,-€, AK + 2,-€, freie Platzwahl

## OPEN-AIR Sommer Highlights



**Samstag, 6. Juli 2013, ab 19.00 Uhr,**  
**Garten Villa Meixner**

### Christian Chako Habekost

**HabeKostbarkeiten / Sommer spezial**  
**Es Beschde vum Beschde**

Christian Chako Habekost, präsentiert ein „Summer spezial“ seiner aktuellen Best-of-Show. Chako live & direkt – MundArtComedy wie sie sonst keiner bietet: groovy, intelligent, bissig, atemberaubend, schnell – mit einer geballten Ladung Pointen im karibischen Kur/Pfalz-Rhythmus.

Musikalisch wird die Veranstaltung von „Senorita“ von der kolumbianischen-deutschen Sängerin Irene Claussen begleitet. Diese wird mit Ihrer Band den Abend eröffnen und auch in der Pause und nach dem Programm Sie mit Latin-Pop Grooves begeistern.

Für das leibliche Wohl, sorgt der Kulturfreundeskreis, der Sie mit kurpfälzischen-karibischen Leckereien und Cocktails verwöhnen wird.

**Eintritt:** 17,- bis 23,-€ (Einzelplatznummerierung), 8er-Tische mit Stühlen oder Bänken



**Reservierte Karten können an der Rathauspforte  
abgeholt werden.**

**Samstag, 13. Juli 2013, ab 19.00 Uhr,**  
**Garten Villa Meixner**

### Mexikanische Nacht mit der Gruppe „Los Mariachis del Mariachi“ und der Folklore-Tanzgruppe „Sol Mexicano“

Mit der Gruppe Los Mariachis del Mariachi wurde die einzige, original mexikanische Mariachi-Kapelle verpflichtet, die sich regelmäßig in Europa aufhält. Die Kapelle setzt sich aus 6 Musikern zusammen. Aber nicht nur akustisch, sondern auch optisch wird den Besuchern etwas geboten. Mit der Ballett-Gruppe „Sol Mexicano“ wurden einige der besten Tänzer und Choreographen Mexikos engagiert.

Sie finden typisch mexikanische Gerichte und leckere Cocktails auf der Speise- und Getränkekarte, abermals lukullisch durch den Kulturfreundeskreis zubereitet.



**Eintritt:** 17,- bis 23,-€ (Einzelplatznummerierung), 6er, bzw. 8er Tische

# Neue Ausstellung in der Rathausgalerie

## Sigrid Harmgart

### „e motion“

19. April 2013 – 26. Juli 2013

Sigrid Harmgart lebt und arbeitet als freischaffende Künstlerin in Altrip. Gezeigt werden zumeist großformatige Pferde- und Stiergemälde und Tanzszenen in Acryl und farbiger Schellacktusche. Für sie ist die Vorarbeit am Wichtigsten und beansprucht die meiste Zeit. Zunächst setzt sie ihre Idee in einer Schraffur um. Nach dem Übertragen auf Papier oder Leinwand arbeitet sie das Gemälde im Atelier aus.

S. Harmgart arbeitet hauptsächlich in Schellacktusche und Acryl. Die Leuchtkraft und Farbbrillanz der Schellacktusche fasziniert sie genauso, wie das Unwiderrufliche und Unvorhergesehene. Die Arbeit mit diesem Medium erfordert Spontaneität. Tusche entwickelt im wässrigen Medium ein Eigenleben. Die Acrylgemälde bringt sie in raschen Pinselstrichen auf die Leinwand. Sigrid Harmgart möchte in Ihren Bildern nicht zu konkret werden und dem Betrachter Raum für seine eigene Interpretation lassen. Sie liebt das Atmosphärische und Geheimnisvolle. Sie zeigt die Emotion in den Gesichtern, dem Spiegel der Seele. Sie möchte die Flüchtigkeit des Augenblickes festhalten und ihre Gefühle und Erfahrungen in das Bild einbringen.

Viele Acrylgemälde sind leicht und luftig in zurückhaltenden, oft weißtönigen Farben und mit rascher, skizzenhafter Pinselführung gemalt. Die gezielte Unschärfe bringt die Geschwindigkeit zum Ausdruck. Dadurch bekommen viele Acrylgemälde eine schimmernde Zartheit von Aquarellen. Sie deutet die Formen nur an, statt sie zu definieren und widmet dem Detail keine Aufmerksamkeit. Die kleinen Werke mit Schellacktusche zeigen einen eher expressiven Charakter. Die unverhofften Farbverläufe bringen Leben ins Bild.



#### **Ausstellungseröffnung:**

Freitag, 19. April 2013, 19.00 Uhr

#### **Begrüßung:**

Dr. Ralf Göck  
Bürgermeister

#### **Musikalische Umrahmung:**

Jugendmusikschule Brühl

#### **Einführung:**

Dr. Karin Bury

Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.Sigrid-harmgart.de](http://www.Sigrid-harmgart.de)

**Die Bevölkerung von Brühl und Rohrhof ist herzlich eingeladen**

**Rathausgalerie ● Hauptstraße 1 ● 68782 Brühl**

#### **Informationen:**

Tanja Seidler, Tel. 06202/2003-32  
Friederike Jakob, Tel. 05202/2003-38

#### **Öffnungszeiten:**

Mo.-Fr. 08:30-12:00 Uhr  
Di. + Do. 15:00-17:30 Uhr

## Ausstellung in der Villa Meixner

**Wolf Heinecke**

**„Werkstatt-statt-Werk“  
Ausstellung seines Lebenswerkes**

**bis 21. April 2013**



Besuchen Sie diese außergewöhnliche Ausstellung des Künstlers Wolf Heinecke. Denn dies ist keine Ausstellung im vertrauten Sinn, sondern überrascht mit einem besonderen Ausstellungskonzept. Statt der Exponate hat der Künstler eine Atelier-Situation eingerichtet, mit Bildern, Skizzen, Pinseln, Stiften und Farben. Erleben Sie Einblicke in die Arbeit eines Malers mit all seinen Facetten. Zu sehen sind Skizzen, Zeichnungen und Entwürfe der letzten sechzig Jahre.

**Informationen:**

Lothar Ertl, Tel. 06202/2003-23  
Tanja Seidler, Tel. 06202/2003-32

**Öffnungszeiten:**

Sa. 15.00 – 17.30 Uhr  
So. 14.00 – 17.30 Uhr  
und nach Vereinbarung



**Villa Meixner • Schwetzing Str. 24 • 68782 Brühl**  
Parkmöglichkeiten auf dem nahe gelegenen Messplatz

## **Bewerbungen für die Ausstellung „Brühler Künstler sehen Brühl und die Welt“**

**Bewerbungsschluss: 31. Mai 2013**



Im Rahmen des 25-jährigen Jubiläums besteht erstmals für Hobby Künstler die Möglichkeit ihre Werke in der Villa Meixner auszustellen. Unter dem Titel „Brühler Künstler sehen Brühl und die Welt“ können ab sofort hierfür Bewerbungsunterlagen eingereicht werden.

**Voraussetzungen:**

Die Hobby Künstler müssen aus Brühl oder Rohrhof kommen. Interessenten können eine Bewerbungsmappe mit Fotografien der künstlerischen Arbeiten und einer Biografie im Rathaus, Zimmer 212, abgeben. Bewerbungsschluss ist der 31. Mai 2013.

Eine Jury, bestehend aus Vertretern des Kultur-, Sport und Partnerschaftsausschusses und der Verwaltung, wird über die Bewerbungen entscheiden und max. 3-5 Werke pro Künstler für die Ausstellung auswählen. Die Ausstellung in der Villa Meixner findet vom **13. September bis 06. Oktober** statt.

Informationen:  
Tanja Seidler, Tel: 2003-32

## Vereine



### Jahrgang 1940

Wir treffen uns am Dienstag, den 16. April 2013, ab 14.30 Uhr, im Gasthaus „Zur Traube“ (Nebenzimmer), zur Besprechung der Vorhaben im 2. Quartal 2013, danach gemütliches Beisammensein. Wegen der Wichtigkeit der Besprechungspunkte wird um Teilnahme gebeten.  
GB



### Förderkreis „Dritte Welt“

#### Stammtisch

Viele Besucher waren der Einladung zum Stammtisch des Förderkreises gefolgt, sodass im Steffi-Graf-Zimmer der Ratsstube immer wieder neue Stühle herbeigeschafft werden mussten. Renate Dvorak zeigte mit einem Film bewegende Bilder von ihrer neusten Reise nach Dourtenga.

Schon weit vor dem Ortseingang wurde die Reisegruppe von einem großen Empfangskomitee begrüßt und wie in einem kleinen Triumphzug ins Dorf begleitet. Hier fielen auch gleich die Zeichen einer neuen Entwicklung auf, eine Stromleitung, die entlang der Hauptstraße durch den Ort gezogen war. So konnte man in der mit Brühler Mitteln gebauten kleinen Bibliothek mit einem Lesesaal schon eine leuchtende Neonröhre sehen. Die Bibliothek erweitert den Campus um das College und das Lycée. Aus einer Klasse der Oberstufe, die bald das Abitur macht konnte man eine Unterhaltung auf Deutsch hören. Der Film und die Bilder zeigten auch, was es heißt, wenn so viele Kinder in die Schule gehen. Die Klassen sind überfüllt und oft muss in notdürftig errichteten Hütten unterrichtet werden. Trotzdem sieht man in viele fröhliche und lachende Gesichter, Kinder die singen und tanzen. Eine ernsthafte Arbeitsatmosphäre herrschte bei den Sitzungen des Partnerschaftskomitees, wo es um neue Projekte und die Mitarbeit der Bevölkerung bei der Zusammenarbeit ging. So wurde berichtet, dass für die neuen Brunnen ein Brunnenkomitee gebildet wurde. Es führt ein Wasserbuch und erhebt für die Nutzung einen kleinen Beitrag, damit fällige Reparaturen bezahlt werden können. Man sah einen traditionellen Heiler, der mit seiner Arbeit die Sanitätsstation des Ortes unterstützt.

Renate Dvorak Reisegefährtin Gabriele Soyka berichtete an diesem Abend von einem Heidelberger Projekt zur Entwicklung von Hilfen für unterernährte Kinder in aller Welt und es wurde diskutiert, wie damit auch das in Dourtenga laufende Vorhaben unterstützt werden kann.

Renate Dvorak hatte auch Fotos und viele Briefe von den Brühler Patenkindern mitgebracht und verband damit einen dringenden Aufruf: Es werden weitere Pateneltern gesucht!

Kontaktmöglichkeiten und weitere Informationen finden sich auf der Homepage des Förderkreises: [www.dourtenga-bruehl.de](http://www.dourtenga-bruehl.de).

### Edelzwicker

#### Stammtisch „Edelzwicker“

Der nächste Edelzwicker-Stammtisch (Ratsmitglieder a.D.) findet am Montag, den **15. April um 19:00 Uhr im Brühler Hof** statt. Info unter Tel. 73431 (Ursel Hammerschmitt) oder 74718 (Herbert Semsch).

### Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Brühl



#### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Hiermit werden alle aktiven und passiven Mitglieder des DRK-Ortsvereins Brühl zu der am **Freitag, 03. Mai 2013 um 20.00 Uhr**

im Saal unseres Rotkreuzheimes stattfindenden Jahreshauptversammlung recht herzlich einladen.

Folgende **Tagesordnung** wurde festgelegt:

1. Begrüßung und Totenehrung
2. Bericht des 1. Vorsitzenden
3. Bericht der Bereitschaftsleitung
4. Bericht der Jugendleitung
5. Kassenbericht
6. Entlastung des Kassiers und der Vorstandschaft
7. Ehrungen
8. Wahlen des Gesamtvorstandes
9. Bestätigung der Bereitschaftsärzte
10. Verschiedenes

Wünsche und Ergänzungen zur Tagesordnung können gemäß der Satzung bis eine Woche vor der Versammlung, somit bis spätestens 26. April 2013 beim Vorsitzenden schriftlich eingereicht werden.

Es wird um zahlreiche Teilnahme in Dienstkleidung gebeten.

Werner Weidner, 1. Vorsitzender

### Förderverein für ehrenamtlichen Sanitätsdienst Brühl e.V.

Einladung zur Hauptversammlung des Fördervereins für ehrenamtlichen Sanitätsdienst Brühl e.V., am Freitag, den 3. Mai 2013 um 19.00 Uhr im DRK-Gebäude.

Es wurde folgende **Tagesordnung** festgelegt:

1. Begrüßung
2. Protokoll der letzten JHV
3. Bericht der 1. Vorsitzenden
4. Kassenbericht
5. Entlastung des Kassiers und der Vorstandschaft
6. Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung können gemäß Satzung bis 5 Tage vor der Mitgliederversammlung schriftlich bei der 1. Vorsitzenden eingereicht werden.

Dagmar Fritz, 1. Vorsitzende

### Deutsche Lebensrettungsgesellschaft Ortsgruppe Brühl e.V.



#### Jahreshauptversammlung

Einladung zur diesjährigen Jahreshauptversammlung 2013 am Samstag, dem 27. April 2013, um 16:00 Uhr, in unserem Vereinsraum, neben dem Hallenbad, in Brühl.

Dieses Jahr wollen wir die Hauptversammlung mit einem gemütlichen Beisammensein verbinden und laden deshalb gleichzeitig unsere Mitglieder zu Kaffee und Kuchen ein.

(Kaffee ist ausreichend vorhanden, Kuchenspenden sind herzlich willkommen!)

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Ehrung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Bericht des 1. Vorsitzenden
4. Bericht des Technischen Leiters
5. Kassenbericht
6. Kassenprüfbericht
7. Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstandes und der Kasse
8. Anträge
9. Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung können bis 20.04.2013 schriftlich bei dem 1. Vorsitzenden, Rudi Bamberger, Edith-Stein-Str. 3 in 68782 Brühl, oder per E-Mail [dlrgbruehl@web.de](mailto:dlrgbruehl@web.de) eingereicht werden.

Mit kameradschaftlichem Gruß

Rudi Bamberger, 1. Vorsitzender

### VdK-Ortsverband Brühl



Der OV lädt am Samstag, 13. April, 14 Uhr in den Sportpavillon Brühl, Am Schrankenbuckel zu seinem Monatstreff ein.

Referentin des Nachmittags ist die Gedächtnistrainerin Dorothee Krieger, sie hilft die grauen Zellen zu trainieren und spricht über

- Gestern vergessen, heute verlegt - was tun, wenn das so weitergeht?  
Ebenso müssen die vorgemerkten Reisetilnehmer ihre Anmeldung für die Urlaubsfahrt, die vom 23.6.-30.6.2013 nach Abtenau ins Salzburger Land/Österreich führt, unterschreiben.  
Auch Nichtmitglieder sind willkommen.  
AK

### Siedler- und Eigenheim-Gemeinschaft Brühl und Rohrhof e.V.



#### Einladung zur Informationsveranstaltung

Wir möchten Sie herzlich einladen zur Informationsveranstaltung zum Thema **Neue Trinkwasserverordnung**.

Der Vortrag findet statt am Mittwoch, den 17. April 2013 um 19.00 Uhr im Nebenzimmer des FV-Clubhauses am Schrankenbuckel

Dauer: ca. 30. Minuten

Referent: Herr Thomas Benzler

Im Anschluss steht Herr Benzler für Fragen gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnahme unserer Mitglieder. Interessierte Gäste sind herzlich willkommen.

**Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei.**

Ihre Vorstandschaft

### Kath. Junge Gemeinde Brühl/Rohrhof



#### Osterlager 2013



In der Woche vom 01.04. bis 06.04. fand erneut das alljährliche Osterlager der KJG Brühl/Rohrhof statt. Am Ostermontag startete die Reise in das nicht allzu weit entfernte Jugendhaus Berthildis in Mönchzell. Trotz recht kühler Temperaturen, meinte es das Wetter gut mit uns und bescherte so allen Teilnehmern, mit den ersten Sonnenstrahlen des Jahres, jede Menge Spaß bei den Spielen. Das Leitungsteam hat bereits im Vorfeld ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm mit einer Mischung aus Wald-, Renn- und Kreativspielen vorbereitet. Ebenso durfte natürlich auch das selbstgemachte Stockbrot am Lagerfeuer nicht fehlen.

Verantwortlich für die schöne Zeit waren natürlich auch alle Kinder, die motiviert und gut gelaunt für fünf unvergessliche Tage und Nächte sorgten.

Dies hatte einen umso traurigeren Abschied zur Folge und führte zugleich zu jeder Menge Vorfreude auf die bevorstehende Sommerfreizeit.

Vielen Dank an unsere Lagerköchin Doris Siebert, die uns jeden Tag mit köstlichen Mahlzeiten versorgt hat, die Hauptleitung Rebecca Michael sowie alle Leiter und Kinder für das wunderschöne Osterlager 2013. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen! Informationen und Anmeldungen fürs Sommerlager (10.08.-24.08.) gibt's im Pfarrbüro (Kirchenstraße 15) oder auf [www.kjg-bruehl-rohrhof.de](http://www.kjg-bruehl-rohrhof.de) <<http://www.kjg-bruehl-rohrhof.de/>> bzw. [www.facebook.com/KjGBruehlRohrhof](http://www.facebook.com/KjGBruehlRohrhof)

# KOLPING

### Kolpingfamilie Brühl veranstaltet Führung in der Villa Meixner

Die Kolpingfamilie Brühl veranstaltet am 15. April eine Besichtigung der Villa Meixner. Treffpunkt ist 19.30 Uhr vor dem Eingang der Villa. Kolpingmitglied Dolores Knaier wird die Besichtigung sowie eine Führung durch die Kunstaussstellung von Wolf Heinecke in der Villa durchführen.

Alle Mitglieder und Interessierte sind zu dieser Veranstaltung recht herzlich eingeladen.

### Katholisches Altenwerk Brühl

Am 15. Mai feiern wir Muttertag. Dazu sind alle Frauen und Männer, Mütter u. Väter, die sich mit dem Kath. Altenwerk verbunden fühlen, ganz herzlich eingeladen.

Mit unterhaltsamer Musik, dem Kindergarten St. Bernhard u. dem Ballett-Studio Eder schenken wir Ihnen einen heiteren und frohen Nachmittag.

Den Fahrdienst übernimmt M. Becker, Tel. 72308.

### Katholisches Altenwerk Brühl



Wir laden ein zum

## Frühlingsfest

am Mittwoch, den  
**24. April 2013**

ab 14:30 Uhr im Pfarrzentrum

**Einen bunten Notenstrauch überreichen:**

**Kurpfälzer Männerchor 1913 Mannheim**

Eddy-Werner Triebkorn (Chorleitung)  
Frank Meiswinkel (Klavier)  
Paul Diener

### Berein für Heimat- und Brauchtumpflege Brühl/Rohrhof e.V.



#### Jahresausflug des Heimatvereins am 27.04.2013

Für Samstag, 27.04.2013, plant der Heimatverein seinen diesjährigen Jahresausflug: Mit dem Bus geht es um 13 Uhr am Messplatz in Brühl los. Richtung Südpfalz ins Ziegeleimuseum nach Sondernheim. Nach einer Führung und einer Fahrt mit der Feldbahn kehren wir in einer Gastwirtschaft in einem Nachbarort ein, um den Tag bei einem pfälzischen Nachtessen ausklingen zu lassen. Die Mitglieder und Freunde sind herzlich eingeladen. Anmeldungen werden von den Herren Dr. Kronemayer, Tel. 06202-73734 und Boehme Tel. 0172/7351830 entgegengenommen, Kostenbeitrag 10,00 € je Person



**Die Rohrhofer Göggel e.V.**

Die Trainingspause der Garden der Rohrhöfer Göggel ist vorbei - und alle haben in den letzten Tagen wieder mit dem Training begonnen. Mädels und Jungs ab 4 Jahren sind herzlich eingeladen in unsere Garden mitzutanzten.

Training findet jeweils in der Schulturnhalle Rohrhof – Schulstraße statt.

Showkid und Jugendgarde - ab 4 Jahre  
Mittwochs 17:00 – 18:30 Uhr  
erstes Training am Mittwoch 10.04.2013

Kuddelmuddelgarde: - ab 11 Jahre  
Montags 18:00 – 20 00 Uhr  
erstes Training am Montag 08.04.2011

Wir würden uns über Verstärkung in unseren Garden sehr freuen. Bei Fragen steht unser Gardeminister Steffen Luksch, Tel. 0171/8916032 - steffen.luksch@gmx.net gerne zur Verfügung. Viele Informationen sind auch über unsere Homepage unter www.cvr.g.de erhältlich.

**Aktivenversammlung**

Die nächste Aktivenversammlung findet am Donnerstag 02.05.2013 um 20:00 Uhr im Vereinsheim Hotel/Restaurant „Brühler-Hof“ statt. Alle Damen- und Herrenelferräte sowie Mitglieder der Zunftgruppe werden gebeten zahlreich zu erscheinen.

**Weitere Termine in der nächsten Zeit sind:**

Fahrradtour am 1. Mai - Treffpunkt 10:00 Uhr am Messplatz Brühl  
Mitgliederversammlung am Freitag 17. Mai, 19:30 Uhr im „Brühler Hof“, Einladung mit Tagesordnung folgt:  
Vereinsgrillfest – Sonntag 07. Juli, im Eventhaus Weber – Ranch – Sportcenter Rohrhof.

**Country Club Brühl  
Buffalo's**



**Howdy Buffalo's**

**Freitag den 12. April 2013 Clubabend auf der Buffalo-Ranch**  
Samstag den 13. April ab 10 Uhr Arbeitseinsatz auf der Buffalo-Ranch  
Montag den 15. April 19:30 Uhr Tanztraining im katholischen Pfarrzentrum, www.buffalos-bruehl.de  
keep it country and so long



**Square Dance Club Nawiegehtdas.de**

**Horseshoe City Dance am 27.04.2013 in der Festhalle Brühl von und mit den Nawiegehtdas.de**

Zu unserem 5-jährigen Bestehen feiern wir den Geburtstag standesgemäß mit einer Square-Dance-Veranstaltung. Den Namen für unsere Veranstaltung, „Horseshoe City Dance“ – zu Deutsch – „Hufeisen Gemeinde Tanz“, haben wir passend zu dem Wahrzeichen unserer Gemeinde Brühl gewählt, dem Hufeisen. Wir konnten den tollen Caller (Sänger/Ansager) Nils Trottmann engagieren, der mit unserem Rolf Krayer zusammen das Programm von 14.30 – 22.00 Uhr gestaltet. Wir laden alle herzlich zum Zuschauen ein. Es wird Kaffee und selbstgebackene Kuchen geben. Für das Deftige ist der Wirt vor Ort gerne für sie da. Der Eintritt für Zuschauer ist frei.

**Clubabend Square Dance:**

Donnerstag, den 18.04.2013  
von 19.30 - 21.15 Class / 20.15 - 22.00 MS  
Donnerstag, den 25.04.2013  
von 19.30 - 21.15 Class / 20.15 - 22.00 MS  
im Eventhouse Weber, Luftschiffing 6, 68782 Brühl,  
Wir tanzen im **Saloon der Western Ranch** im hinteren Teil der Halle.

**Clubabend Clogging:**

Sonntag, den 21.04.2013 von 17.30-21 Uhr Clubabend  
Sonntag, den 28.04.2013 von 17.30-21 Uhr Clubabend  
im DRK-Heim Brühl, Mannheimer Landstr. 13, 68782 Brühl

Wer sich für Square Dance oder Clogging interessiert ist herzlich eingeladen uns an einem Clubabend zu besuchen. Weitere Informationen sowie die aktuellen Termine erhalten Sie auf unserer Homepage unter [www.nawiegehtdas.de](http://www.nawiegehtdas.de) oder bei Karin und Rolf Krayer, Tel. 06202/77750 (AB).



**Kegelverein 1974 Brühl e.V.**

**Jugendtraining:**

Donnerstag: 16:00-17:00 Uhr  
HL.

**Kegelortsmeisterschaft 2013**

**Für Brühler, Ketscher und Rohrhofer Freizeitkegler**

Haben auch Sie Interesse an der Kegelortsmeisterschaft 2013 teilzunehmen? Was sind die Bedingungen für die Teilnahme?

Zugelassen sind alle Kegelclubs, die regelmäßig auf einer Kegelanlage in Brühl oder Ketsch kegeln.

Ausgespielt wird die OM für Damen-, Herren- und gemischte Kegelclubs. Erstmals findet 2013 auch eine OM für Einzelkegler statt. Ausgetragen wird die Meisterschaft im Oktober und November auf den Kegelbahnen im **Eventhouse Weber Brühl, Luftschiffing 6.**

Wenn Sie Interesse haben, tragen Sie bitte auf diesem Formular Ihre Kontaktdaten ein und geben dies, bis zum 21.04.2013, bei Ihrem Kegelbahnbetreiber ab. Die Organisatoren der OM melden sich dann bei Ihnen und werden Sie dann über den genauen Ablauf der Meisterschaft informieren. Oder melden Sie sich direkt bei uns Tel. 06202/77967, Ansprechpartner Günter Triebskorn.

Im Namen des technischen Ausschuss der Freizeitkegelclubs  
Brühl/Ketsch/Rohrhof  
Uwe Böttcher

✂-----

Ja wir haben Interesse an der Ortsmeisterschaft  
Name des Clubs

-----  
Gegebenenfalls Telefonnummer bzw. E-Mail unter der wir Sie erreichen können.

✂-----

G.T.

**2. Mannschaft schafft Klassenerhalt**

Am Wochenende stand der letzte Spieltag der Verbandsrunde auf dem Plan. Unsere 2. Mannschaft musste beim bereits feststehenden Meister der Bezirksliga 1, Blau-Gelb Nußloch antreten. Um den Klassenerhalt noch zu schaffen musste um jeden Preis ein Sieg her, was allerdings gegen die sehr heimstarken Nußlocher kein einfaches Unterfangen werden sollte. Im Starttrio gingen Liebscher, Bradneck und Mückenmüller auf die Bahn. Da alle 3 Brühler eine sehr starke Leistung zeigten konnten wir einen Minimalen Vorsprung von 3 Holz herausspielen. Im Schlusstrio gingen nun Bernhard, Frey und Rempp auf die Bahn. Anfangs merkte man noch die Nervosität bei unserem Trio, welches aber von Bahn zu Bahn besser ins Spiel kam. Vor allem Jens Bernhard konnte in seinem letzten Spiel im Brühler Trikot eine starke Leistung zeigen. Somit gewannen wir verdient mit 5406 zu 5237, jedoch wusste zu diesem Zeitpunkt noch niemand ob der Klassenerhalt geschafft war, da man erst die Ergebnisse der anderen Mannschaften abwarten musste. Erst am Montagmittag hatten wir es schwarz auf weiß, dass der Klassenerhalt geschafft war.

Es spielten Liebscher 913, Mückenmüller/Kröner 913, Bradneck 920, Rempp 841, Frey 875 und Bernhard 944

Die 1. Mannschaft spielte gegen SK Ubstadt, die mit einem Sieg noch Platz 3, der eventuell zum Aufstieg berechtigt, halten wollten. Da die Mannschaft um Daniel Zirnstein bereits als Meister feststand und die 2. Mannschaft verstärkt wurde, reisten wir mit einem Debütanten in der ersten Mannschaft nach Ubstadt, Alexander Zirnstein. Ohne Druck gewinnen zu müssen ging man das Spiel relativ locker gegen hochmotivierte Ubstadter an. Das Startduo Lorenz/Rupp spielte einen Vorsprung von 14 Holz heraus. Im Mittelpaar gingen für uns das Duo Markus Zirnstein und Alex Böttcher auf die Bahn. Vor allem Dank eines starken Markus Zirnstein konnte der Vorsprung auf 69 Holz ausgebaut werden. Dann kam die große Stunde des Alexander Zirnstein. Sichtlich nervös nahm er sein Spiel auf und konnte mit den ersten 6 Wurf drei Neuner erzielen und damit sogar seinen großen Bruder Daniel in den Schatten stellen. Nach 100 Wurf war sein erstes Landesliga-Spiel beendet und er verließ die Bahn unter großem Applaus aller Zuschauer. Für ihn wurde Stefan Bradneck eingewechselt, wodurch das Spiel wieder spannend wurde. Allerdings mussten wir zum Schluss eine knappe Niederlage mit 5382 zu 5386 einstecken.

Lorenz 934, Rupp 900, Markus Zirnstein 952, Böttcher 860, Daniel Zirnstein 930, Alex Zirnstein 366 und Bradneck 440

Aber auch mit dem letzten Saisonspiel ist die Runde zumindest für die 1. Mannschaft vom SKC noch nicht beendet. Wir spielen noch im BKBV- und im DCU-Pokal mit. In beiden Pokalwettbewerben stehen wir aktuell im Halbfinale.

Am Samstag den 13. April steht das Halbfinale im BKBV-Pokal an, wo wir beim Tabellendritten der Verbandsliga Baden, der SG Astoria Walldorf/TSV Meckesheim um 13.00 Uhr auf den Bahnen in Meckesheim antreten werden. Das Finale findet bereits einen Tag später am Sonntag den 14. April in der Classic Arena in Eppelheim statt. Hoffentlich mit Brühler Beteiligung.

S. Rupp



## Wassersportverein Brühl 1933 e.V.

### Arbeitseinsatz

Am Samstag, den 13. April 2013, findet am Bootshaus des WSV Brühl ein Arbeitseinsatz statt. Beginn: 9:00 Uhr. Wir bitten die Mitglieder um zahlreiche Teilnahme.

### Vereinsanpaddeln

Am Sonntag, den 14. April 2013, findet das Vereinsanpaddeln des WSV Brühl e.V. statt (Ottstädter Altrhein und Reffenthal).

Treffpunkt ist 11:00 Uhr am Bootshaus des WSV Brühl.

### Wildwasserfahrt

Vom Sonntag, den 28. April 2013, bis Samstag, den 04. Mai 2013, findet eine Wildwasserfahrt des WSV Brühl auf der Drome (Frankreich) statt. Info: achim.christ@gmx.de.



## Sportgemeinde Brühl

### Abt. Schützen

#### Rekordergebnis gebrochen beim diesjährigen Ostereierschießen.

Herzlichen Dank an die vielen Gäste, Freunde und Gönner des Vereins aus nah und fern, die es ermöglichten, dass 15.100 bunte Eier als Trophäen an erfolgreiche Schützen mit nach Hause genommen werden konnten und hoffen, dass wir **alle** wieder im nächsten Jahr erwarten dürfen. Für die jugendlichen Gäste bis 12 Jahre standen 2 Softair-Gewehre zur Verfügung. Viel Zuspruch erfuhr auch das Bogenschießen. Dass aber auch alles reibungslos funktionierte, ist auch den eifrigen Helfern zu verdanken die über die ganze Zeit des Ostereierschießens ihren Dienst leisteten und auch ihnen einen herzlichen Dank sagt OSM Dirk Metz.

### Termine

- 22.04. 13:30 Uhr Franz-Buder-Gedächtnisschießen
- 22.04. ca. 15:30 Uhr Militärgewehrschießen
- 27.04. Frühlingsfeier mit VM-Ehrungen



## Turnverein Brühl 1912 e.V.



### Abt. Handball

#### Minis und Superminis beim TV Brühl

Die Kleinsten der Kleinen (Mädchen und Buben) sind auch beim TV Brühl schon seit Jahren erfolgreich am Ball. Unter fachkundiger Leitung erlernen die Jüngsten, die „Superminis“ (Jahrgänge 2007/08) ihr allererstes Handball-ABC. In der Ballschule sind sie mit viel Begeisterung dabei. Mit kleinen Handbällen aus Schaumgummi geht es los. Dazu kommen Koordinationsübungen, viel Bewegung und noch mehr Spaß. Die Kids treffen sich immer mittwochs um 15.30 Uhr (bis 16.30 Uhr) in der Brühler Jahnhalle. Im Anschluss, immer mittwochs von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr, sind dann die Minis (Mädchen und Buben der Jahrgänge 2005/06) dran. In der Brühler Jahnhalle erleben sie spielerisch die „Einführung zum Handball“. Darüber hinaus gibt es sogenannte „Minispieltage“. Dort kommen die angeschlossenen Vereine für ungefähr vier Stunden zusammen. Es wird auf einem „halben Feld“ Handball gespielt, auf dem anderen ist ein Spielparcours eingerichtet.

Na, neugierig geworden? Kommt einfach vorbei und macht mit. Fragen zum Thema beantwortet auch gerne Jugendleiter Norbert Siebenlist, Tel. 72007.

ako

### Handballvorschau

13.04.

18:00 Uhr Badenliga Damen

TSV Birkenau – TV Brühl

14.04.

13:30 Uhr 2. Kreisliga Damen

HSG St. Leon/Reilingen 2 – TV Brühl 2

14:05 Uhr männl. E-Jugend, Aufbaurunde (Herbert-Lucy-Halle)

SpVgg Sandhofen – SG Brühl/Ketsch

14:45 Uhr männl. E-Jugend, Aufbaurunde (Herbert-Lucy-Halle)

HSG Weinheim/Oberflockenbach – SG Brühl/Ketsch

16:30 Uhr 2. Kreisliga Männer

SG MTG/PSV Mannheim – TV Brühl

17:00 Uhr 4. Kreisliga Männer, Staffel 1

TuS 02 Weinheim – TV Brühl 2

### Skifreizeit der A- und B-Jugend des TV Brühl und der SG Brühl/Ketsch



Bühn Lisa, Dederichs Patrick, Flörchinger Patrick, Gaisbauer Sven, Göck Daniel, Knischek Dominic, Kraft Janik, Lederer Anne, Lederer Martina, Lederer Paula, Müller Steffen, Mundunger Saskia, Schäfer Jürgen, Schäfer Nico, Siebenlist Kerstin, Ulrich Til, Werle Juli, Winkler Maximilian, Zachert Saskia, Zimmermann Gael

Auch die 6. Skifreizeit war wieder ein voller Erfolg. Zum ersten Mal wurde mit einem Reisebus zur Gerlosplatte ins Zillertal gefahren. Die Fahrt war kurzweilig und mit mitgebrachter Wurst und Laugengebäck, gesponsert von Metzgerei Giese, Entenjakob und Fam. Flörchinger, war die Verpflegung sichergestellt. Die Brezeln wurden liebevoll von unserem Reiseleiter Ott 'l Schäfer beschmiert, der sich während des gesamten Aufenthalts rühlig um das leibliche und seelische Wohl aller Teilnehmer sorgte und die organisatorischen Fäden in der Hand hielt. Das Jugendsporthotel Gerlosplatte wurde am Abend erreicht. Nach dem Abendessen fand der Tag in der eigenen Gastwirtschaft "Das Stüberl" einen tollen Ausklang. Nach dem Frühstück sind die Skipässe und die Skiausrüstungen besorgt worden. Bei Kaiserwetter wurde die Zillertal-Arena mit 170 Kilometern Piste gestürmt. Dabei sind zwei Frischlinge in den Skikurs gegangen. Der Tag verging wie im Fluge und man traf sich wieder zum Abendessen um über die ersten Eindrücke zu berichten. Auffällig war, dass das ganze Skigebiet sehr wenig frequentiert war, was alle natürlich sehr freute und lästige Wartezeiten ersparte. Auch der zweite Tag begann mit herrlichem Sonnenschein. Nach dem Frühstück wurde wieder die weiße Schneepacht in Angriff genommen.

In der Nacht zum dritten Tag begann es zu schneien, was dem Skigebiet an manchen Stellen gut tat. Die Sichtverhältnisse waren nicht so toll und es wurden weit weniger Kilometer gerissen. Am Abend stand Après-Ski auf dem Programm. Mit Unterstützung des Personals des Jugendsporthotels fanden die Vorbereitungen statt. Mit Kinderpunsch, etwas Glühwein (gesponsert von Getränke Zobeley) und Wurstwaren begann die Party. Es dauerte nicht lange und der erste Schneeball fand ein Gesicht. Es entwickelte sich eine riesige Schneeballschlacht. Alle, aber wirklich alle Handballer waren beteiligt. Als sich die Gemüter wieder beruhigten, hatten alle ein riesiges Grinsen im Gesicht. Über die Schlacht wurde bis spät in den Abend gesprochen.

Am nächsten Tag stand die Schnitzeltour auf dem Programm. Das ganze Skigebiet musste wieder durchquert werden. Bei herrlichen Sonnenschein, von der Gerlosplatte mit 2040 m über Königsleiten 2315 m, Isskogel 2264 m, Kreuzjoch 2559 m, Übergangsjoch 2500 m und der Karspitz 2264 m wurden alle Gipfel bezwungen und etliche Höhenmeter gemacht. Die Riesenschnitzel waren eine größere Herausforderung als das Skifahren. Sehr stark gesättigt hat man wieder die Skier untergeschnallt und den Rückweg angetreten. Am Abend fand dann eine von den Leitern des Jugendsporthotels geplante Party statt. Unter anderem gab es auf Holzkohle gegrillte Bratwürste. Bei guter Musik klang der Tag aus.

Am nächsten Tag widmete man sich wieder dem Skifahren. Einige unserer Handballer wechselten den Untersatz. Snowboarder auf Ski und Skifahrer auf Snowboards. Es wurde viel gelacht und alle blieben heil. Bei unseren Skianfängern sah es etwas anders aus. Nach einem Anruf wurden uns mitgeteilt, dass ein Ski gebrochen war. Die Anfänger wurden Dank genauer Ortsbeschreibung gleich gefunden. Es war niemand verletzt, aber der gleitende Untersatz war hin. Es sind neue Ski besorgt worden und weiter ging es. Lustige Gespräche sind dann beim Abendtisch entstanden. Wie jeden Abend wurde zu vorgerückter Stunde der späte Hunger mit der mitgebrachten Wurst und Brot gestillt.

Am letzten Tag mussten die Zimmer früh geräumt werden. Das Wetter war alles andere als berauschend, es begann zu schneien und war neblig - die Sicht mehr als schlecht. Einige griffen sich trotzdem ihr Winterequipment um zu fahren, die anderen machten Gesellschaftsspiele. Nach dem Abendessen wurde das Gepäck verladen und die Heimreise angetreten. Zu Hause standen die Eltern erwartungsvoll zur Abholung ihres Nachwuchses bereit. Nach kurzen Gesprächen fuhr jeder zufrieden nach Hause.

Das Resümee war einmal mehr, wir haben alles richtig gemacht. Eine tolle Skifreizeit mit einer bunt gemischten Handballertruppe, in der Jung und Alt hervorragend harmonierte, war zu Ende.

Ein Dank an alle Sponsoren und Organisatoren. Ohne sie ist so ein Event gar nicht möglich.

Besonders bedanken wir uns bei den Hauptsponsoren, dem Hauptverein, der Handballabteilung und der SG Brühl/Ketsch für die großzügige finanzielle Unterstützung, der Rohrhof Apotheke für den Sonnenschutz, dem Gasthaus „Zum Entenjakob“ und der Metzgerei Giese für die riesige Menge an Wurstwaren, dem Kameradschaftskreis und vielen anderen für die Unterstützung.

Und zum guten Schluss der Belegschaft des Jugendsporthotels Gerlosplatte für die hervorragende Bewirtung.

Wir, die Organisatoren, möchten, dass die Skifreizeit ein fester Bestandteil der Handballabteilung wird, damit alle A-Jugendspieler/innen das Vergnügen haben. Die Vorbereitung läuft ...

## Abt. Turnen

### Neuer Kurs ab Mai 2013

#### Nordic-Walking-Grundkurs

Inhalte der Kursstunden sind u.a. Aufwärmübungen, Erlernen der richtigen Technik, Gehschule, trainingsbegleitende Dehn-, Kräftigungs- und Entspannungsübungen ab 08. Mai - 8x immer mittwochs um 17.00 Uhr.

Anmeldung und Auskunft unter Tel. 06202-72212

Claudia Weymann



## Abt. Boule

### Saisonstart geglückt

Am 06.04.2013 starteten wir endlich in die neue Ligasaison. Bei nicht gerade frühlingshaften Temperaturen kamen die Spiele in Sandhofen nur schleppend in Gang.

Nach unserem Aufstieg in die Landesliga war uns die Spannung bei den Triplettes anzusehen. Während Sascha, Roland und Simone nach hartem Kampf gewannen, konnte das Triplette mit Horst, Andreas und Harry auch nach dem Einwechseln von Edwin, der für Horst kam, nicht punkten.

Die anschließend gespielten Doublettes wurden zwar gewonnen, jedoch fehlte noch die Leichtigkeit der letzten Saison. Allerdings meisterten wir die 1. Runde gegen den SC Käferfald und gewannen mit 4:1.

Der Gegner der 2. Runde war die Mannschaft aus Laudenbach. Auch hier wurden die Triplettes verkrampft begonnen, so dass es vor den Doublettes 1:1 stand.

Horst und Andreas konnten in einer Rekordzeit von 20 Minuten daraus ein 2:1 machen, was Simone und Sascha beflügelte und auch das Spiel wurde gewonnen.

Das letzte Doublette mit Harry und Roland kam einem Krimi nah. Mal führten die Gegner, mal konterten die Brühler. Doch am Ende reichte es nicht. Jedoch ging die Runde mit 3:2 an uns.

Ein großes Lob hier an die Auswechselspieler Edwin und Axel, die uns bei diesen kalten Temperaturen immer wieder vom Spielfeldrand aus motivierten und uns über die Spielergebnisse der anderen Teams auf dem Laufenden hielten.

(sk)



## Fußballverein 1918 Brühl e.V.

### FV Brühl sucht weitere A-Jugendliche für die kommende Saison!

Das junge und ambitionierte Trainerteam mit Chefcoach Tobias Krause an der Spitze bastelt immer noch an einer schlagkräftigen **A-Jugend für den FV 1918 Brühl**.

Dabei konnten bereits etliche Spieler für den FVB gewonnen werden, die in der kommenden Saison für den FV Brühl auf Torejagd gehen.

Die Zahl von aktuell 13 Jugendlichen der **Jahrgänge 1995 und 1996** ist aber noch nicht ausreichend, um dem Ziel: Wiederaufstieg in die Landesliga nahe zu kommen.

Daher ist jeder herzlich willkommen, der Lust und das Zeug dazu hat, in Brühl Fußball zu spielen.

Trainingseinheiten zur Sichtung werden in den nächsten Monaten stattfinden!

Schickt uns eine E-Mail oder ruft einfach an!

**Kontaktmöglichkeiten:**

Trainer Tobias Krause, Tel. 0157-39219297

E-Mail: tobias.krause2@web.de

Abteilungsleiter Nils Körner, Tel. 0163-1900188

E-Mail: NKoerner@gmx.de

vm

**Mitgliederversammlung der Fußballabteilung des FV Brühl**

Am Dienstag, den 7. Mai 2013 findet um 18:00 Uhr im Clubhaus des FV Brühl die Mitgliederversammlung der Fußballabteilung statt. Alle Mitglieder sind hierzu eingeladen.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung durch den Abteilungsleiter
2. Totenehrung
3. Anträge zur Tagesordnung
4. Bericht der Abteilungsleitung
5. Bericht des Spielausschussvorsitzenden
6. Berichte der Sportgruppen
7. Kassenbericht
8. Bericht der Kassenprüfer
9. Fragen zu den Berichten
10. Entlastung
11. Neuwahlen
12. Sonstiges
13. Schlusswort

Abteilungsleitung Fußball

Nils Körner

Anträge zur Tagesordnung sind bis spätestens 4. Mai 2013 schriftlich an den Abteilungsleiter Nils Körner, Werkstraße 16, 68782 Brühl, zu stellen.

**F1-Jugend gut vorbereitet***F1-Jugend des FV Brühl*

Gut vorbereitet geht die F1-Jugend in die am Samstag beginnende Frühjahrsrunde. Neben den hierfür im Freien und der Halle angeeigneten sportlichen Fähigkeiten, stimmt auch die Ausstattung mit Trainingsanzügen und Trikots optimistisch. Hierfür bedanken sich die Nachwuchsspieler sowie die Jugendabteilung des FV Brühl herzlich bei den beiden Sponsoren, dem **Eventhouse Weber** und dem **Steuerberatungsunternehmen Lindenmeier**.  
df

**FV Brühl punktet auch in Wieblingen****Fußball-Landesliga: TSV Wieblingen - FV Brühl 1:1 (0:0)**

Nach drei Siegen in Folge musste der FV Brühl auch die Heimfahrt aus Wieblingen nicht mit leeren Händen antreten. Die Elf von Trainer Bernd Oßwald trennte sich von dem Tabellendritten der Fußball-Landesliga mit einem leistungsgerechten 1:1-Unentschieden. Es dauerte lange, ehe die erste Chance zu verzeichnen war. Nach einem Freistoß traf Daniel Janesch per Kopf lediglich den rechten Pfosten des Brühler Gehäuses (23.). Die Angriffsbemühungen des FV Brühl in der Anfangsphase endeten meist erfolglos, der entscheidende Ball kam nicht an. Die Gäste waren weiterhin nach Standards gefährlich. Aber Freistöße von Matthias Kröniger (30.) und Timo Fries (40.) führte letztlich auch nicht zum Torerfolg. Kurz vor dem Pausenpfiff beschwor Patrick Greulich auf der Gegenseite eine gefährliche Situation heraus, Tim Friesendorf klarte seine Flanke per Kopf ins Tor aus (45.).

Der FV Brühl war nach Wiederanpfiff die agilere Mannschaft und Greulich hatte in der 50. Minute die Riesenchance zur Führung, er köpfte den Ball frei stehend knapp über die Querlatte des TSV-Gehäuses. Auch Lindon Imeri und Markus Schulze brachten das Spielgerät nicht im Tor unter, aber Imeri wurde beim zweiten Versuch von den Beinen geholt und musste behandelt werden (57.). Greulich trat für ihn an und verwandelte den fälligen Strafstoß sicher zur 1:0-Führung für den FV Brühl. Ali Hanbas versäumte es, die Führung mit einem Kopfball auszubauen (60.). Boubacar Siby machte es auf der Gegenseite besser, er verwandelte einen aus Brühler Sicht unnötigen Freistoß per Kopf zum 1:1-Ausgleich (70.). Das Spiel stand in der Schlussphase auf Messers Schneide. Marcus Örgel setzte eine Spilger-Flanke über das Tor (78.), im Gästestrafraum war Peter Müller hellwach, er klärte eine gefährliche Flanke per Kopf (81.). Imeri war bei dem anschließenden Konter schon unterwegs zum Siegtreffer, der Ball versprang aber und Imeri wurde gestoppt (82.). Schiedsrichter Timo Noe hatte letztlich ein Einsehen und pfiff die Partie nach der intensiv geführten Schlussphase in der 96. Minute ab. Brühls Trainer Bernd Oßwald wusste nach Spielschluss nicht so recht ob er sich über den Punktgewinn freuen sollte: „Es war ein ärgerliches aber letztlich gerechtes Unentschieden. Wir hätten das Spiel auch für uns entscheiden können, haben aber zu unruhig gespielt.“

vm

FVB: Knebel – Heene, J. Heuberger, Müller, Güc (46. Schulze), Badalak, Rohr (88. Weiß), Hanbas, Spilger, Imeri, Greulich

Tore: 0:1 Greulich (57. / F.E.), 1:1 Siby (70.)

Gelb-Rot: Imeri (gelb-rot/ 93./ Foulspiel)

**FV Brühl empfängt Wiesenbach**

Am **Sonntag um 15 Uhr** hat der FV Brühl die Gelegenheit, wichtige Punkte im Abstiegskampf der Fußball-Landesliga zu sammeln. Die Elf von Trainer Bernd Oßwald sollte aber keinesfalls den Fehler machen, den Tabellenvorletzten, die SG Wiesenbach, zu unterschätzen.

Die zweite Mannschaft hat sich durch den Erfolg in Ketsch etwas Luft verschafft und empfängt am **Sonntag um 12.30 Uhr** den TSV Neckarau.

Bereits am **Mittwoch** sind beide Mannschaften wieder im Einsatz. Die erste Mannschaft hat beim Tabellenzweiten der Landesliga, VfB Eppingen, nur Außenseiterchancen. Die zweite Mannschaft bestreitet in der Fußball-Kreisklasse A ein Nachholspiel beim FC Hochstätt Türkspor. Anstoß beider Begegnungen ist um **19 Uhr**.

**Juniorenspiele,****Freitag, 12.04.2013**

E3-Junioren 17:00 FV Brühl - SV Schriesheim 3

**Samstag, 13.04.2013**

E2-Junioren 10:00 FV Brühl - Spvgg Wallstadt 2

E1 10:00 FV Brühl - Spvgg 03 Ilvesheim

C 14:00 FV Brühl - SG SC Käfertal /07 Mannheim

E3-Junioren 10:00 SC Olympia Neulußheim 1 - FV Brühl

D2 11:30 TSG/Eintracht Plankstadt 2 - FV Brühl

D1 13:00 Spvgg Wallstadt - FV Brühl

vm



**ARGE Brühl-Rohrhofer  
Leichtathletik**

**Trainingszeiten der Leichtathleten**

des SV Rohrhorf (SVR), FV 1918 Brühl (FVB) und gemeinsamer Trainingsgruppen (ARGE) seit Montag, 08.04.13

**Montags im FVB Stadion:**

17.00 – 18.00 Uhr

Jg. 04 – 06 vom FVB, Birgit Muhl und Vanessa Schubert

17.00 – 18.30 Uhr

Jg. 01 – 03 ARGE, Michael Schulzki, Doris Hedeler, Christine Jakob

18.00 – 20.00 Uhr

Jg. 2000 und älter ARGE, Ralf Schäfer, H. Sponagel

17.00 – 18.00 Uhr

Aktiv 50 Plus, Patricia Schott/Gymnastikraum/Clubhaus  
18.30 – 19.30 Uhr  
FVB-La-Aerobic, Jahnhalle, Christine Marland-Noske

### Mittwochs im FVB-Stadion

18.00 – 20.00 Uhr  
ab Jg. 2000 ARGE, Hermann Sponagel und Ralf Schäfer

### Freitags im FVB-Stadion

16.00 – 17.00 Uhr  
Jg. 07 und jünger vom FVB, Johanna Stoll und Vanessa Schubert

### Freitags im SVR-Stadion

17.30 – 18.30 Uhr  
Jg. 04 und jünger vom SVR, Susi Kohl, Doris Hedeler,  
und Dietmar Litschka  
16.30 – 18.00 Uhr  
Jg. 01 – 03 ARGE, Chr. Jakob, Eva Koch, M. Schulzki u. D.  
Hedeler

18.00 – 20.00 Uhr  
ab Jg. 2000 ARGE, Hermann Sponagel und Ralf Schäfer

### Sonntags am FVB-Clubhaus

9.30 Uhr Lauftreff



## Sportverein Rohrhof 1921 e.V.

### Fußball

#### SV Rohrhof 2 - SV Altlußheim

2:1

In einem ausgeglichenen Spiel gab es zunächst kaum nennenswerte Offensivaktionen.

In der 34. Minute schaltete Weber am schnellsten und traf zur 1:0 Pausenführung. Die Gäste erwischten den besseren Start in Halbzeit zwei und erzielten nach einem mustergültigen Konter den Ausgleich. Kurz darauf bewahrte Bittmann mit einem Reflex den SVR vor einem Rückstand.

Die Schlussphase gehörte jedoch Rohrhof.

Zunächst verfehlte Termins Schuss das Gästetor knapp.

Drei Minuten vor dem Ende wurde Weber endgültig zum Matchwinner als er mit seinem zweiten Tor des Tages den sechsten Sieg in Folge sicher stellte.

ao

#### SV Rohrhof 2 - DJK Feudenheim

5:0

Von Anfang an nahm die Reserve des SV Rohrhof das Zepter in die Hand und erspielte sich Chancen um Chancen. Die Gäste von DJK Feudenheim standen sehr defensiv und schlugen nur lange Bälle nach vorne. Es dauerte bis zur 39. Minute als Huber einen schönen Pass an der Abwehr der Feudenheimer vorbei auf den stark aufspielenden Laaber passte, der nur noch den Torwart vor sich hatte und eiskalt zum 1:0 einschob. Mit diesem Ergebnis ging es dann in die Halbzeit. In der 58. Minute erzielte Tobias Termin nach schönem Solo von Laaber das 2:0. Das Spiel schien nun gelaufen und Rohrhof machte nur noch das Nötigste bis Peter Geyer sich in der 82. Minute ein Herz nahm und aus 16 m das 3:0 machte. Die Feudenheimer hatten danach nichts mehr dagegen zu setzen und gaben sich auf. Rohrhof erzielte in der 85. Minute durch Zawadzki's Gewaltschuss aus 20 m das 4:0 und 3 Minuten später war es wieder Sebastian Laaber der den Endstand von 5:0 perfekt machte.

cf

#### SV Rohrhof - VfR Mannheim 2

1:1

In der ersten Halbzeit hatte der Gastgeber keine richtige Bindung zum Spiel. Die Gäste stellten zumindest in der ersten Hälfte eine kampfstärke und spielfreudige Truppe. Der SVR konnte in den ersten 45 Spielminuten keine nennenswerten Torchancen herausarbeiten. Verdient gingen die Gäste bereits in der 6. Spielminute durch Emre Efe durch einen satten Flachschiß aus 16 m Entfernung in Führung, den sie bis zur Halbzeitpause behaupteten. Lediglich Christoph Popp hatte eine Torchance. Aus 35 m ließ er einen Distanzschuß los, während Antonio Ragusa in der 14. Spielminute aus 25 m Entfernung am Torwart scheiterte. Die leicht angeschlagenen Spieler Nils Pohlmann und Marcel Klimm mussten durch alte aufbrechende Verletzungen bereits in der 1. Halbzeit ausgewechselt werden.

In der zweiten Halbzeit kam der SVR wie ausgewechselt aus der Kabine. Jetzt erhöhten sie den Druck auf die Gäste und hatten auch selbst hochkarätige Torchancen die der gut haltende Torwart jedoch alle vereiteln konnte. In der 46. Minute hatte Toni Ragusa Pech, als er aus 14 m am Torwart scheiterte, ebenso Marco Marchi in der 47. Minute mit einem direkten Freistoß der knapp über das Tor ging.

In der 59. Spielminute hatte Daniele Parisi das 1:1 auf dem Fuß, jedoch konnte der Gästetorwart den strammen Schuß zum Eckball abwehren. In der 61. Spielminute konnte Daniele Parisi nur durch ein Foulspiel kurz vor dem Strafraum gestoppt werden. Den fälligen direkten Freistoß trat er platziert auf den im Strafraum lauernden Thorsten Kotelmann. Der Vorgenannte konnte mit einem Hechkopfball aus 8 m Entfernung den verdienten 1:1-Ausgleich erzielen. Nach diesem Ausgleichstreffer legten die Gäste eine ruppige Gangart ein und der gut leitende Schiedsrichter Klaus Zeth musste mit einigen gelben Karten und auch eine gelb/rote Karte gegen Tayfun Güler zeigen, um die Gemüter der Gäste zu beruhigen. In Unterzahl wurden die Gäste noch defensiver und wurden vom Gastgeber in deren Hälfte eingeschnürt. In der 66. Spielminute versuchte es Marco Marchi mit einem sehenswerten Gewaltschuss aus 25 m, jedoch mehr als ein Lattentreffer sprang auch bei dieser Situation nicht heraus. Es waren noch genug Torchancen vorhanden, um den Siegtreffer für den SVR zu erzielen, jedoch hatten die Stürmer entweder Pech oder sie scheiterten an dem gut aufgelegten Gästetorwart.

pl

#### SV Rohrhof - TSG Lützelachsen

0:0

An diesem Spieltag waren die besten Mannschaftsteile, die Abwehrreihen auf beiden Seiten.

Die Abwehrspieler neutralisierten jeweils ihre Gegenspieler (Stürmer), sodass in den gesamten 90 Spielminuten nicht eine nennenswerte gute Torchance herausgespielt wurde. Vieles war auf Zufall abgestimmt und es waren nur Einzelaktionen der Spieler die zu verschiedenen Torchancen führten. Insbesondere eins gegen eins konnte sich kein Spieler gegen seinen Gegenspieler an diesem Spieltag durchsetzen. Insbesondere die guten Stürmer des SVR, Marco Marchi, Daniele Parisi und Thorsten Kotelmann waren bei ihren Gegenspieler an diesem Spieltag weitestgehend abgemeldet. In der 2. Spielminute versuchte es Christoph Popp mit einem Weitschuss aus 30 m Entfernung. Während in der 6. Spielminute Daniele Parisi aus 10 m versuchte es mit einem satten Schuss der jedoch weit über das Tor flog. Ebenso hatte der Vorgenannte Pech in der 11. Minute mit einem 20-m-Schuss. Durch einen direkten Freistoß auf Thorsten Kotelmann gespielt, konnte derselbe mit einem Kopfball den Torwart prüfen. Ebenso hatte Marco Marchi Pech, als er in der 29. Spielminute aus 15 m Entfernung nur die Abwehrmauer anschoß. In der 31. Spielminute hatte nochmals Daniele Parisi Pech als sein Schuss aus 8 m weit am Torpfosten vorbeizog. In der 1. Halbzeit hatten die Gäste nicht eine einzige klare Torchance zu verzeichnen.

In der 51. Spielminute ging ein Linksschuss von Christoph Popp ebenso weit am Tor vorbei. In der 62. Spielminute hatten die Gäste eine gute Torchance, als Matthias Schröder aus 16 m Entfernung nur knapp am Tor vorbeizielte. In der 76. Spielminute eine Schrecksekunde für den SVR, als Stefan Schröder aus 20 m Entfernung einen Gewaltschuss losließ, den der einheimische Torwart Daniel Hahn mit einer reflexartigen Reaktion die Torchance für die Gäste zunichte machte und über die Latte lenken konnte. In der 77. Spielminute hielt der Gästetorwart Rick Hutter einen Schuss von Daniele Parisi und in der 78. Spielminute konnte sich der Vorgenannte durch einen Gewaltschuss von Marco Marchi auszeichnen. Alles in allem war das Unentschieden gerecht, denn an diesem Tag hatte keine Mannschaft den Sieg verdient.

pl

### Einladung zur Hauptversammlung am Freitag den 12. April 2013 um 19.30 Uhr im Vereinshaus des S.V. Rohrhof

Wir laden dazu alle Mitglieder des Sportvereins Rohrhof zur Hauptversammlung recht herzlich ein.

Die Tagesordnung lautet folgendermaßen:

1. Begrüßung
2. Bericht des 1. Vorsitzenden
3. Bericht des Hauptkassiers
4. Bericht der Kassenrevisoren

5. Entlastungen des Vorstands
6. Berichte der Abteilungen
7. Neuwahlen
8. Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung können bis zum Beginn der Hauptversammlung eingereicht werden.  
Hans Hufnagel, 1. Vorsitzender

#### **Fußballvorschau:**

##### **SV Rohrhof gastiert beim LSV Ladenburg**

Am 23. Spieltag fahren die Fußballer des Sportverein Rohrhof zum LSV 1864 Ladenburg, wo am kommenden Sonntag das dortige Gastspiel ansteht. Mit einer geschlossenen Mannschaftsleistung will man dort weiter ohne Niederlage bleiben. Spielbeginn ist um 15.00 Uhr.

Die **zweite Mannschaft** gastiert am Sonntag um 15.00 Uhr zum Lokalderby bei der Elf von Badenia Hirschacker und will dort weiter in der Erfolgsspur bleiben.

Die **Damenmannschaft** hat an Sonntag Heimrecht gegen die Mannschaft von SpVgg Oberhausen 2. Die Partie wird um 11.00 Uhr angepfiffen.

Die **AH** empfängt am Samstag um 16.30 Uhr Badenia Hirschacker.

#### **Juniorenvorschau:**

Samstag, den 13.04.2013

ab 10.00 Uhr Frühjahrsrundenspieltag F-Junioren beim SV Rohrhof

12.00 Uhr E-Junioren – SG Oftersheim 3

14.15 Uhr C-Junioren – SG Oftersheim

B-Junioren sind spielfrei

T.K.



#### **Tennisclub Brühl 1965 e.V.**

##### **Arbeitsspaß 13.04.2013**

Am 13.4.2013 beginnt von 09:30 – 13:00 Uhr unser obligatorischer Arbeitsspaß.

Bitte Putz- und Gartengeräte (so weit vorhanden) mitbringen, damit jeder tätig werden kann.

jd

##### **Liebe Tennisfreunde,**

es ist so weit, wir können in die neue Saison 2013 starten.

Die offizielle Saisonöffnung ist am **20.04.2013 um 14:00 Uhr**.

Anschließend findet das Schleifchenturnier statt, zu dem ganz besonders unsere neuen Mitglieder eingeladen sind.

Bitte tragt euch in die Liste im Clubhaus ein oder schreibt eine Mail an [Toni.Postleb@tc-bruehl.de](mailto:Toni.Postleb@tc-bruehl.de) mit Angabe der Personenanzahl und ob ein Abendessen in der Filzkugel geplant ist.

jd



#### **TanzSportClub Kurpfalz e.V.**

##### **Neue Angebote beim Tanzsportclub Kurpfalz e.V.**

**Schnupperabend und neuer Anfängerkurs Linedance in Ketsch**  
Schon lange nicht mehr getanzt und Lust mit viel Spaß etwas Neues zu lernen?

Dann haben wir genau das Richtige! Line Dance wird, wie der Name schon sagt, in Linien neben- und hintereinander getanzt. Es sind festgelegte, sich wiederholende Figuren, die synchron in der Gruppe getanzt werden. Niemand muss Angst haben, seinem Partner auf die Füße zu treten, denn jeder tanzt „solo“ aber gleichzeitig und synchron mit anderen. Getanzt wird zu flotten Rhythmen wie East-Cost-Swing, Cha-Cha, Polka, Rumba oder Walzer und vieles mehr. Von „Jung“ bis „Jung geblieben“ vom Freizeittänzer bis zum ambitionierten Turniertänzer alles ist möglich.

Auf Grund der großen Nachfrage bietet der Verein einen **kostenlosen Schnupperabend** für Anfänger und Einsteiger an.

Termin: Dienstag, den 23.4.2012 von 19.30 – 21.00

Ort: Schützenhaus in Ketsch Hockenheimer Straße.

Interessierten bieten wir anschließend ab dem 30.04.2013 immer Dienstag einen Anfängerkurs an.

Dauer: 8 Abende/90 Min. (Begrenzte Teilnehmerzahl)

Der Kurs wird geleitet von unserer erfahrenen Trainerin Sabine Backfisch.

Sie ist seit mehr als 15 Jahren begeisterte „Linedancerin“ und kennt alle Facetten des Linedance, Frau Backfisch ist lizenzierte Trainerin und Wertungsrichterin im Bundesverband sowie anerkannte DTSA-Abnehmerin für Linedance.

Meldungen an [kontakt@tsc.kurpfalz.de](mailto:kontakt@tsc.kurpfalz.de) oder Tel. 06202-4093023 (Anrufbeantworter)

##### **Tanz in den Mai des TSC Kurpfalz e.V. in der Festhalle Brühl**

Hier trifft man sich, wenn man auf einer großen Tanzfläche bei erstklassiger Tanzmusik mit richtigem Takt, Tempo und Rhythmus in geselliger Runde in den Mai tanzen möchte. Dafür sind, wie in den vergangenen Jahren auch, die Holidays ein Garant. Diese vier Musiker sorgen zusammen mit ihrer Spitzensängerin für die richtige Stimmung.

Der Ball steht im Zeichen des 25-jährigen Vereinsjubiläums. Gruppen und Paare des Vereins bieten in den notwendigen Pausen Tanzsport par excellence.

Karten zu € 15,- pro Person können unter [kontakt@tsc-kurpfalz.de](mailto:kontakt@tsc-kurpfalz.de) oder Telefon 00262-4093023 (Anrufbeantworter) bestellt werden.

##### **Crashkurs – Discofox/Fit sein für den Tanz in den Mai**

Der Discofox ist heute einer der beliebtesten modernen Paartänze. Mit all seinen Drehungen und Wickelfiguren bis hin zu Posen, Stops, Breakes und Fallfiguren kann er jedoch zum Teil echt knifflig werden.

Lernen Sie den Tanz vom Grundschrift über die richtige Führung bis hin zu eleganten Figuren.

Unter Leitung unseres erfolgreichen Turnier- und Trainerpaares Stefanie und Michael Keil bietet der Verein einen weiteren Discofox-Workshop an:

Sonntag, den 21. April 2013 17.00 – 20.00 Uhr

Gasthaus „Kronprinz“

Mozartstraße 21, 68723 Oftersheim

Workshopbeitrag € 10,- pro Person (Mindestteilnehmerzahl 20 Personen maximal 30 Personen)

Info:

Meldungen an [kontakt@tsc-kurpfalz.de](mailto:kontakt@tsc-kurpfalz.de) oder Tel. 06202-4093023 (Anrufbeantworter)

Sie erhalten eine Teilnahmebestätigung per E-Mail.



#### **Verein der Hundefreunde Rohrhof e.V.**

##### **Begleithunde- und Obedience-Prüfung beim VdH Rohrhof**

Die Vorbereitungen für die Begleithundeprüfung und die erste Obedience Prüfung beim VdH Rohrhof in diesem Jahr sind in vollem Gange.

Am 13. und 14. April ist es so weit. Am Samstag stehen am Vormittag die Begleithundeprüfung und am Nachmittag die Obedience Prüfung für Vereinsmitglieder auf dem Programm. Am Sonntag stehen dann Hundesportlerinnen und -sportler aus vielen anderen Vereinen im Rampenlicht.

An beiden Tagen wird Leistungsrichter Rainer Johann die Leistungen der Mensch-Hund-Teams bewerten. Zuschauer sind dabei herzlich willkommen.

SWA

#### **Verein für Deutsche Schäferhunde e.V. Ortsgruppe Brühl/Baden**



##### **Arbeitseinsatz am 13.04.2013**

Der erste Arbeitseinsatz der SV OG Brühl findet am Samstag, 13.04.2013 ab 09:00 Uhr statt.

Nach dem langen Winter gibt es einiges zu tun um das Vereinsgelände herzurichten und ideale Bedingungen für den Übungsbetrieb und die Vereinsprüfung am 05.05.2013 zu schaffen.

Der Arbeitseinsatz wird mit dem ersten gemeinsamen Grillen in diesem Jahr ausklingen.

Die Vorstandschaft freut sich über rege Beteiligung beim Aufräumen und Heckenschneiden, wie auch beim anschließenden Grillen.

#### **Ausfall der Übungsstunden am 27.04. und 28.04.2013**

Am 27.04 und 28.04.2013 findet auf unserem Vereinsgelände ein Agility-Seminar statt.

Aus diesem Grund ist an diesen beiden Tagen keine Benutzung des Trainingsplatzes möglich. Entsprechend müssen auch die Übungsstunden entfallen.

#### **Vereinsprüfung am 05.05.2013**

Am Sonntag, 05.05.2013 wird die Vereinsprüfung stattfinden.

Richter Helmut Schilpp wird in der Ortsgruppe Brühl die Leistungen der Mensch-Hund-Teams in den Abteilungen Begleithundeprüfung und IPO bewerten.

Vereinsmitglieder die an der Prüfung teilnehmen möchten werden gebeten, sich bis spätestens 20.04.2013 in die Starterliste am Vereinsheim einzutragen oder sich direkt an Prüfungsleitung Corinna Henk zu wenden.

CoHe

### **Angelsportverein 1946 Rohrhof e.V.**



Internet unter [www.asv1946rohrhof.de](http://www.asv1946rohrhof.de)

#### **Mageres Ergebnis beim Anangeln**

Am vergangenen Samstagmittag trafen sich 20 Aktive und 2 Jugendliche des ASV Rohrhof an der Rheinstrecke zwischen Brühl und Rohrhof, um zum Saisonauftakt das Anangeln durchzuführen. Die Witterungsverhältnisse entsprachen dem Monat April, es war kalt und trotz entsprechender Kleidung war der Wind im Rheintal unangenehm zu spüren. Dementsprechend war dann auch das Angelergebnis. Zwischen 12.30 und 15.30 Uhr wurden die Ruten ausgeworfen und die meisten Hobbyangler harrten die vorgegebenen 3 Stunden aus. Dennoch konnten sich insgesamt 15 Teilnehmer den Weg zur Waage sparen, denn sie hatten während der Angelzeit keinen einzigen Fisch an Land ziehen können. Insider vermuten, dass das noch relativ kalte, klare Wasser im Rhein Grund für den Misserfolg war. Wieder einmal hatte unser Vergnügungswart Bernd Grieger großes Einsehen mit den fröstelnden Anglern, denn er verwöhnte mit seinem „Express“ die Teilnehmer am Angelplatz entweder mit Glühwein oder heißem Tee. An die Fischerhütte zurückgekehrt servierte die Frauengruppe des Vereins ein schmackhaft zubereitetes Essen, bestehend aus Nudeln, Gulasch und Salat. Den gebührenden Dank gab es nicht nur durch Worte, sondern auch Sektflaschen wechselten spontan den Besitz. Anschließend gab der Sportwart Udo Koch das Angelergebnis bekannt. Den 1. Platz belegte Martin Boschert mit 2270 Gramm, auf die Plätze 2 und 3 kamen der Jugendliche Paul Kramer mit stolzen 1880 und Thomas Koch mit 1620 Gramm. Den von Uwe Kanehl gestifteten Wanderpokal konnte in diesem Jahr die Mannschaft mit Martin Boschert, Thomas Koch und Jürgen Schmitt erringen, sie hatten zusammen 3890 Gramm geangelt. Der Sportwart dankte den an der Durchführung beteiligten Vereinsmitgliedern, satt und frohgelaunt saßen die Angler und die hinzugekommenen Gäste noch längere Zeit in der warmen Fischerhütte zusammen.

Gbm.

### **Angelsportverein Brühl 1965 e.V. [www.asv65.de](http://www.asv65.de)**



#### **Start der Angelsaison**

Am 20. Februar startet der Anglersportverein Brühl in die neue Angelsaison. Treffpunkt zum Anangeln ist um 12 Uhr in Mannheim am Neckar (Gärten), geangelt wird von 13-16 Uhr.

J.R.

### **Angelsportverein Frühauf Brühl 1949 e.V.**

#### **informiert:**

Beim diesjährigen Anangeln des ASV Frühauf Brühl e.V., vom 06.04.2013, waren alle Teilnehmer aufgrund der Wetterbedingungen ohne Fisch. Die Ehrengaben werden beim kommenden Pottangeln ausgegeben, das am 05.05.2013 stattfindet.



### **Kurpfälzischer Reit- und Pferdesportverein Brühl e.V.**

#### **Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen – Fischer im Amt bestätigt**

Am 05.04.2013 lud der Kurpfälzische Reit- und Pferdesportverein zu seiner jährlichen Jahreshauptversammlung ein. Die Tagesordnung sah die Neuwahlen der Vorstandschaft vor. So sind 75 Wahlberechtigte der Einladung gefolgt. Im Vergleich zur letztjährigen Versammlung waren dies mehr als das Doppelte. Schön, dass somit nicht nur die aktiven Reiter und Pferdebesitzer sondern auch einige Vereinsreitschüler sowie viele passive Mitglieder ihr Recht zu Wahl wahrgenommen haben.

Vorsitzender Werner Fischer begrüßte die Mitglieder und eröffnete die Versammlung. Nach den Berichten der einzelnen Vorstandsmitglieder sowie der Kassenprüfer erfolgte die Entlastung der Vorstandschaft. Die Kassiererin Daniela Adam wurde einstimmig und der Gesamtvorstand mit nur 2 Enthaltungen entlastet. Des Weiteren wurde Herr Bernhard Eder durch die Vorstandschaft als Ehrenmitglied vorgeschlagen, was durch die Versammlung einstimmig bestätigt wurde.

Die Wahlkommission für die Neuwahlen wurde geleitet von Roland Schnepf. Dieser wurde von Rüdiger Lorbeer und Rainer Frank unterstützt.

Als 1. Vorsitzender wurde Werner Fischer vorgeschlagen. Werner Fischer wurde mit einer sehr deutlichen Mehrheit gewählt und somit in seinem Amt bestätigt. Auch die anderen Mitglieder der Vorstandschaft wurden mit großer Mehrheit gewählt. So ist nun 2. Vorsitzende Daniela Adam, die zuvor das Amt des Kassiers begleitete. Dafür stellte sich die bisher 2. Vorsitzende Susanne Voigtmann für das Amt der Kassiererin zur Verfügung. Da Kirsten Rempp kein weiteres Amt begleiten möchte hat Anja Ackermann ihren Platz als Schriftführerin übernommen. Erfreulich ist die Tatsache, dass das bisher unbesetzte Amt des „technischen Leiters“ wieder besetzt werden konnte. Silvia Storf wird dieses Amt nun innehaben. Ebenso verhielt es sich mit dem Jugendwart. Reitlehrerin Sylvia Richter-Rück wurde durch die Jugendlichen als Jugendwartin gewählt und durch die Mitgliederversammlung bestätigt. Auch die beiden Beisitzer Nicole Schnepf und Andreas Sommer wurden durch die Mitglieder wiedergewählt.

Für die Kassenprüfung werden – wie bisher – Roland Schnepf und Rainer Frank zuständig sein.

#### **Bürgerinitiative Geothermie Brühl/Ketsch**

Die jüngsten Ereignisse, sowohl in Brühl als auch an anderen Geothermiestandorten, haben uns dazu veranlasst, unsere temporär ausgesetzte Montagsdemo beginnend ab dem 15. April 2013 wieder aufzunehmen.

Wir treffen uns um 18.00 Uhr vor dem Rathaus in Brühl und laden alle Bürger dazu ein. Die künftigen weiteren Demotermine werden wir vorläufig auf die Tage beschränken an denen auch die öffentlichen Gemeinderatssitzungen stattfinden. Bitte kommen Sie und unterstützen Sie uns, denn es gibt nach wie vor keine Genehmigung für den Bau eines Kraftwerkes. Gleichzeitig erfahren Sie auch einiges Wissenswertes über die anderen Geothermieprojekte.

Ihre Bürgerinitiative Brühl/Ketsch e.V.

## Was sonst noch interessiert



### Erfahrungsaustausch für ehrenamtliche gesetzliche Betreuer am 17.04.2013

Der SKM Rhein-Neckar als anerkannter Betreuungsverein im Rhein-Neckar-Kreis und das Caritas-Altenzentrum Sancta Maria Plankstadt laden alle ehrenamtlichen gesetzlichen Betreuer herzlich zu einem Erfahrungsaustausch über die praktische Arbeit im Bereich der gesetzlichen Betreuungen ein. Wir treffen uns am **Mittwoch, den 17.04.2013 um 18.00 Uhr** im Caritas Altenzentrum Sancta Maria in Plankstadt im Gruppenraum 2. OG. Nähere Informationen und die Möglichkeit der Anmeldung zu dieser Veranstaltung erhalten Sie beim SKM Rhein-Neckar unter der Tel.-Nr. 06221-602685.

### Steptanz-Workshop SV 1898 „Heiße Eisen“

Nach einer sehr gut besuchten und erfolgreichen Steptanz-Schnupperstunde setzt der Sportverein 1898 die Steptanz-Reihe fort. Frau Sonja Reith möchte noch weiteren Interessierten die Möglichkeit geben in einem Workshop die Grundkenntnisse zu erlernen bzw. für Wiedereinsteiger das Erlernte aufzufrischen. Das Treffen findet am Sonntag, dem 21. April von 10 h – 12.30 h wieder im DRK in Brühl statt. Bitte bequeme Kleidung und gut sitzende Schuhe mitbringen. Evtl. vorhandene Stepschuhe können auch mitgebracht werden.

**Weitere Infos und vorherige Anmeldung erforderlich unter Tel. 0621/8060685.**

### Der Förderverein der Neurottschule Ketsch eV

#### lädt ein zum großen Frühjahrs-Flohmarkt

**Am:** Samstag, 27. April 2013

**Um:** 10.30 Uhr – 13 Uhr

**Wo?** Neurottschule Ketsch, Gartenstr. 31, auf dem Hof, bei Regen in der Aula

**Wann?** Ab 10.30 Uhr, vorher ist niemand da!

**Standgebühr:** 7,- € pro Tisch

2,- € pro Kleiderständer

Bei Abgabe einer Kuchenspende erhalten Sie eine Tasse Kaffee und ein Stück Kuchen. Kuchenabgabe bitte ab 10.30 Uhr in der Schulküche. Bitte nicht früher, denn vorher ist die Schule abgeschlossen! Noch offene Fragen beantworten wir gerne:

Gabriele Krieger, Tel. 4099440, Antje Gebhardt, Tel. 6070521

### Pro Seniore

#### Fachvortrag „Vorsorgevollmachten, Patientenverfügung, Betreuungsverfügung“

Es ist immer gut Bescheid zu wissen um Nachteile zu vermeiden. So sind die drei Vortragsbausteine wichtige juristische und ethische Entscheidungen, um als Sterbenskranker oder Pflegebedürftiger im Ernstfall für sich und seine Angehörigen das Richtige verfügt zu haben. Gerade die Patientenverfügung ist im Rahmen der heute möglichen medizinischen Versorgung und der geänderten Gesetzeslage ein Muss. Die Rechtsanwältin Petra Nußbaum macht uns deshalb als erfahrene Juristin am Mittwoch, 17.04.2013 um 18:30 Uhr mit dieser wichtigen Thematik vertraut. Der Vortrag findet in Zusammenarbeit mit der VHS Schwetzingen im Roten Salon der Pro Seniore Residenz Brühl, Mannheimer Landstr. 23 in Brühl statt. Der Eintritt ist frei.

### Appel + Ei Schwetzingen

#### „Einkaufen für wenig Geld“

#### Das Ladengeschäft in Schwetzingen für Bedürftige

##### Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 11.00 – 15.00 Uhr

Samstag 10.00 – 13.00 Uhr

Obst und Gemüse wird analog zu den Öffnungszeiten des Tafelladens im Hof des Caritashauses (Markgrafenstr. 17) verkauft.

### Ausweisausgabe

Dienstag – Freitag 9.00 – 13.00 Uhr

### Bürosprechzeiten

Dienstag – Freitag 09.00 – 13.00 Uhr

Sowie nach telefonischer Vereinbarung

Markgrafenstraße 12 (Nähe Feuerwache),

68723 Schwetzingen, Telefon 06202/931 - 424

**Achtung:** Einkauf ist nur mit gültiger Kundenkarte möglich.

Informationen dazu erhalten Sie beim Caritasverband für den Rhein-Neckar-Kreis unter der Telefonnummer 06202/931 - 424.



### NABU - Schwetzingen und Umgebung

#### NABU-Familientag

Die Mitglieder der NABU-Ortsgruppe „Schwetzingen und Umgebung“ laden zum Familientag an diesem Samstag ein. Beim Arbeitseinsatz im NABU-Garten Oftersheim werden Naturschutzarbeiten für jedes Alter angeboten. An Wildbienen-Hotel, Zaun, Schacht und Bepflanzung gibt es noch einiges zu verbessern bzw. wiederherzustellen. Und natürlich gibt es auch viele Tiere und Pflanzen zu entdecken. Treffpunkt ist am Samstag, 13. April, um 10.00 Uhr am NABU-Gartengrundstück „Kohlwald“. Ortsunkundige können sich um 9.45 Uhr am Haupteingang des Oftersheimer Friedhofs abholen lassen.

#### Sperrmüllbörse

Mit der Entsorgung unserer Abfälle sind Umweltbelastungen verbunden. So entstehen bei der Abfallverbrennung Luftschadstoffe und Treibhausgase und für die Erweiterung der knapp gewordenen Deponieflächen wird wertvolle Landschaft verbraucht.

Geben Sie deshalb Gegenstände, die noch brauchbar sind, in Ihrem Haushalt aber keine Verwendung mehr finden, nicht gleich zum Sperrmüll. Bieten Sie kostenlos abzugebende Gegenstände zuerst in der Sperrmüllbörse an.

Angebote nimmt der Umweltsachbearbeiter unter der Telefonnummer 20 03 - 89 entgegen.

#### Kostenlos abzugeben sind:

1 Bett, 1,40 x 2,00 m

1 Schlafcouch

diverse Billy-Regale

1 Medienregal

1 Schreibtisch mit Schreibtischstuhl

1 Kleiderschrank 1,50 m breit

diverse Kleinteile

Tel. 7 34 51

von 9.00 – 13.00 Uhr

### Jehovas Zeugen

Jehovas Zeugen heißen Sie gern willkommen zu ihren biblischen Vorträgen in deutscher und englischer Sprache in Schwetzingen, Robert-Bosch-Str. 7. Eintritt frei, keine Kollekte.

#### Sonntag, 14.04.2013

10:00 Uhr „Teilen wir Gottes Ansicht über das Leben?“

12:30 Uhr „Do You Have the Evangelizing Spirit?“ (englisch) Jeweils daran anschließend Besprechung anhand des Wachturm-Artikels vom 15. Februar: „Schätzen wir unser geistiges Erbe!“ gestützt auf Apostelgeschichte 15:14

#### Donnerstag, 18.04.2013, Freitag, 19.04.2013 (englisch)

19:00 Uhr Es wird der erste Teil von Kapitel 8 aus dem Buch „Was Gott uns durch Jeremia sagen lässt“ besprochen: „Wirst du wie Jeremia, am Leben bleiben?“ (Ein ungewöhnliches Gebot / Woher bekam Jeremia in erster Linie Kraft?)

19:35 Uhr Neben dem wöchentlichen Bibelleseprogramm Lukas 13-17 werden unter anderem die Themen behandelt: „Sind wir wegen unsere Unvollkommenheit in Gottes Augen wertlos?“ und „Sind alle Menschen Kinder Gottes?“

Weitere Informationen unter [www.jw.org](http://www.jw.org)



## Kultur in Hockenheim

### stadthalle hockenheim

2013

<p><b>Sa. 13.04.</b> <b>Geschwister Hofmann</b> 20.00 h Die Show</p> <p><b>So. 21.04.</b> <b>My Fair Lady</b> 17.00 h Weltbekanntes Musical auf höchstem Niveau</p> <p><b>Sa. 11.05.</b> <b>Dancing Queen</b> 20.00 h Die ABBA Erfolgsshow aus London</p> <p><b>Mi. 02. 10.</b> <b>Gerd Dudenhöffer</b> 20.00 h als Heinz Becker "Die Welt rückt näher" Das neue Programm 2013 !!</p>	<p><b>Di. 15. 10.</b> <b>Hoffmännchen</b> 15 h Kinderoper nach Jacques Offenbachs "Hoffmanns Erzählungen" Oper für Kinder ab 6 Jahren</p> <p><b>Sa. 19. 10.</b> <b>Green Boys</b> 20 h Die Ampel ist nicht genug Fantastische Show aus Musik, Licht, Tanz, Akrobatik, Magie mit den berühmten Ampelmännchen</p> <p><b>Fr. 25. 10.</b> <b>Theater Hemshofschachtel</b> 20 h „Jesses nä, so ä Theater“</p> <p><b>So. 27. 10.</b> <b>Holger Schüler</b> 17 h „Wir verstehen uns“ Der Hunde-Erziehungsberater auf 6 Pfoten</p>	
---	--	--

**Kartenvorverkauf der Stadthalle**  
Hockenheim · Rathausstraße 4  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 17 - 20 Uhr, Sa. 09 - 12 Uhr  
Telefon: 06205 / 21190 - Fax 21160 [www.eventim.de](http://www.eventim.de)





## Raumausstattung Boch

Jetzt wieder  
**Winterpreise bei**  
**Markisen und Insektenschutz**




*Gardinen · Bodenbeläge · Sonnenschutz*  
*Polsterarbeiten · Tapezierarbeiten · Insektenschutz*

Friedrichstr. 14 · 68782 Brühl ☎ 0 62 02 / 7 17 84  
Werkstatt: Wilhelmstr. 2c · [www.raumausstattung-boch.de](http://www.raumausstattung-boch.de)

*... wir räumen Räume!!!*

# FINDUS

TELEFON 0 62 02 / 2 04 84 20

**HAUSHALTAUFLÖSUNGEN**  
**ENTRÜMPELUNGEN**  
**VERWERTBARE WARE**  
**WIRD ANGERECHNET**  
**BESICHTIGUNG KOSTENLOS**

**ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR. 10 BIS 18 UHR, SA. 10 BIS 14 UHR**  
**ROBERT BOSCH STR. 6, SCHWETZINGEN, [WWW.FINDUS-SUED.DE](http://WWW.FINDUS-SUED.DE)**

Goldschmiedemeisterbetrieb



## Juwelier Henn

Ketscher Str. 5  
68782 Brühl  
TEL: 06202-5776647

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag  
09.00 - 12.30 Uhr  
und 14.30 - 18.30 Uhr  
Mittwoch nachmittag  
geschlossen!  
Samstag  
10.00 - 13.00 Uhr  
[www.juwelierhenn.de](http://www.juwelierhenn.de)

**Wir führen aus:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schmuckreparaturen</li> <li>• Schmuckumarbeitungen</li> <li>• Schmuckanfertigungen</li> <li>• Perlenketten knüpfen</li> <li>• Uhrenreparaturen</li> <li>• Großuhr-Reparaturen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reparaturen</li> <li>• aller Uhrenmarken</li> <li>• Gravuren</li> <li>• Ohrring-Loch stechen</li> <li>• Batteriewechsel - sofort</li> <li>• Kostenvoranschlag (kostenlos)</li> </ul>
---	---

**Bei uns finden Sie auch Produkte der Marken:**  
Bruno Banani Uhren + Schmuck, Tezer Silberschmuck, CEM Dreams  
Saint Maurice Trauringe, Festina Uhren

- Goldankauf -

### Vernissage im Rathaus Wiesloch Schatten – Stein – Licht

(chs). Die Wieslocher Autorin Karin Hirn lädt herzlich ein zu der Vernissage am Sonntag, 14. April, 11:30 Uhr im Wieslocher Rathaus. Gezeigt werden Fotografien, die auf den Friedhöfen in Wiesloch und Heidelberg entstanden sind und von Karin Hirn „geschossen“ wurden. Unter dem Thema „Schatten – Stein – Licht“ beleuchtet sie die besondere Atmosphäre beider Friedhöfe. Begleitet wird die Eröffnung vom „Ensemble für Alte Musik der Musikschule Südliche Bergstraße“. Die Vernissage wird von Pfarrerin Susanne Schneider-Riede und Bürgermeisterin Ursula Hänsch begleitet.

### Capitol Mannheim Lesung mit Wladimir Kaminer

Am 1. Mai, 20 Uhr, wird Wladimir Kaminer das Capitol Mannheim beehren. Wladimir Kaminer liest, erzählt und zeigt seine Lieblingsvideos auf großer Leinwand. Er reist seit Jahren mit seinen Texten durch Deutschland. Auch Mannheim ist immer wieder bei seinen Terminen zu finden. Zu unserer Stadt hat er einen besonderen Bezug, er war schließlich der Kolumnist des Stadtjubiläums. Auch wird er, wie immer, wenn er nach Mannheim kommt, auch unveröffentlichte Texte lesen. Außerdem wird er erstmals Ausschnitte seiner Lieblingsfilme auf der großen Leinwand zeigen.


### Hemsbach/Laudenbach

#### Sommer Charity mit verschiedenen Künstlern

„The Voice of Söhne Mannheims“, einer der bekanntesten Kabarettisten der Region und ein siebenjähriges Nachwuchstalant an der Geige: Das „Sommer Charity“, präsentiert von der Gemeinde Laudenbach und der Stadt Hemsbach mit freundlicher Unterstützung der Sparkasse, bringt alle drei zusammen auf die Bühne. Es ist eine Benefizveranstaltung der besonderen Art, wenn am Freitag, den 10. Mai, um 20 Uhr Tino Oac, Franz Kain und Amira Abou Zahra in der Sonnberg-Schule in Laudenbach ihr Können zeigen, denn mit dem Erlös des Abends werden wichtige Projekte vor Ort in den Gemeinden und der Region unterstützt.

SUDOKU

**NUSSBAUM MEDIEN**



Sudoku Nr. 15  
mittel

7		3				9		
					9		2	
			2		7	1	6	5
2	3				6			
6	5	9		7		2	3	1
			3				5	9
5	9	4	7		8			
	7		1					
		6				8		2

Sudoku ist nach Amerika und Japan im Begriff, nun auch Europa zu erobern. Die Aufgabe lautet, die leeren Felder so mit Ziffern von 1 bis 9 zu füllen, dass in jeder Zeile, jeder Spalte und jedem der kleinen 3x3-Quadrate jede der Ziffern von 1 bis 9 genau einmal vorkommt. Die Auflösung des Rätsels finden Sie in den ePaper-Ausgaben der Amts- und privaten Mitteilungsblätter von NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot unter [www.lokalmatador.de/lokalzeitungen](http://www.lokalmatador.de/lokalzeitungen).

Erweiterung nach Umbau

# NEUERÖFFNUNG

So. 14. + Mo. 15. April in Schwetzingen 10.00 - 20.00 Uhr



Vorträge,  
Div. Specials,  
Sekt, Snacks &  
Fingerfood

- ✓ **Therapiezykel** 4 Wochen 39 Euro NEU
- ✓ **Aqua-Gymnastik-Angebot** NEU
- ✓ **Krankengymnastik** mit David-Geräten NEU
- ✓ **Ärztliche Beratung** NEU

 **therapiezentrum**  
PFITZENMEIER

Öffentliche Praxis für Physiotherapie & Krankengymnastik | Alle Kassen

Markgrafenstr. 2 | Tel. 0 62 02-85 93 59 0

[www.pfitzenmeier.de](http://www.pfitzenmeier.de)

# Trauerseite

Foto: Thinkstock



A. Klein



A. Wacker

## BESTATTUNGSINSTITUT ALEXANDER KLEIN

[www.best-klein.de](http://www.best-klein.de)

Eppelheim  
(gegenüber Rathaus)  
Hauptstraße 79  
06221 / 76 33 50

HD-Pfaffengrund  
06221 / 757 00 50

Plankstadt  
Friedrichstraße 19  
06202 / 9 70 45 35

Oftersheim  
Dreieichenweg 1  
06202 / 9 70 45 35



*Menschlich*



*Individuell*

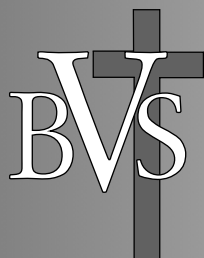


*Fachlich*



**Tag und Nacht für Sie erreichbar: 06221 / 76 33 50**

Verbandsgeprüfter Bestatter – Zertifiziertes Fachunternehmen Nr.: 05-010-01



Bestattungsinstitut  
Vereinigter  
Schreinermeister

Gaa & Co., Schwetzingen und Umgebung  
Geschäftsstelle:  
Gaa Kurt GF., Gaa Erich Bestattermeister  
Carl-Benz-Straße 5 · 68723 Plankstadt  
Telefon 0 62 02 / 32 76 · Telefax 0 62 02 / 32 63

**Wir betreuen Sie bei einem Trauerfall:**

Erd-, Feuer-, See- u.  
Friedwaldbestattungen

Erladigung sämtlicher  
Formalitäten und  
Behördengänge

Überführungen im  
In- u. Ausland mit  
geprüfem Fachpersonal

Beratung / Sterbevorsorge

**Jochen May**

☎ 06202 / 70 23 09

☎ 0172 / 7 10 12 89

**Helmut May**

Friedrichstr. 7 - 9

☎ 7 12 21



# Trauerseite

Foto: Thinkstock



Nach kurzer, schwerer Krankheit verstarb mein lieber Mann, guter Vater, Sohn, Opa, Schwiegervater, Bruder, Schwager und Onkel

## Dieter Schwan

\* 02.08.1957 † 03.04.2013

In stiller Trauer  
**Carmen Schwan** geb. Hassert  
**Timo und Nadine** mit  
**Jannik und Angelina**  
und alle Angehörigen

Die Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 19. April 2013, um 11:00 Uhr auf dem Friedhof Brühl statt.

## An den Tod

Wenn du mich triffst, sprich leise,  
Als wär ich dir bekannt;  
Und von der langen Reise  
Sag nichts, gib nur die Hand.

Ich weiß nicht, ob ich bange,  
Zeigst du mir dein Gesicht;  
Vielleicht kenn ich's schon lange,  
Vielleicht auch kenn ich's nicht.

Du bist so schwer zu nennen,  
O Tod, ich nenn dich Weib!  
Damit ich im Erkennen  
Still zu dir sage: bleib!

Vielleicht wird die Liebe wehen  
Um uns, bin ich bereit –  
Dann zeug ich im Vergehen  
Mit dir: Unsterblichkeit.

unbekannt

Wo Ihnen einfach die Worte fehlen -

memento

können wir Ihnen  
auf Wunsch mit  
möglichen Texten und  
geschmackvollen  
Motiven weiterhelfen.



## Brühler Bestattungsinstitut **GREDEL**

**Brühl, Stuttgarter Straße 26 ☎ 7 15 28**

Jederzeit erreichbar, auch abends und an Sonn- und Feiertagen • Fachkundige Beratung • Erledigung der Formalitäten bei allen Ämtern, Krankenkassen und Versicherungen • Textliche Gestaltung von Todesanzeigen, Danksagungen und Trauerdrucksachen • Überführungen von und nach allen Orten • Särge, Sterbewäsche und Urnen in vielen Ausführungen und allen Preislagen • Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten

# Stellenmarkt Regional

Foto: Thinkstock

## FLIESEN DREWS

MEISTERBETRIEB

**Wir suchen, ab sofort:  
Fliesenleger-u. Gipsergesellen**

sehr gute Deutschkenntnisse in Sprache und Schrift  
sowie der PKW-Führerschein sind Voraussetzung.

**06205 / 100697 | 0171 / 8355899**

**meisterbetrieb@fliesen-drews.de**

HAUCK  
GRUPPE

## Hausmeister m/w

**in Vollzeit ab sofort  
in Mannheim gesucht**

Haben Sie Interesse? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

☎ 06202 6955-23 oder 6955-36

**www.hauck-gruppe.de**

HAUCK HYGIENE GMBH  
Mecklenburger Str. 1  
68775 Ketsch

## Mitarbeiter

**mit Radlader-/Schlosserkennnissen in  
Teilzeitbeschäftigung in Ketsch gesucht,**

FSK III (7,5 t) FSK II von Vorteil.

**Tel. 06202 64469**

## Wir bieten ab sofort Ausbildungsplätze für den Beruf Steuerfachangestellte/-r an

Quereinsteiger/-innen und Umschüler/-innen sind willkommen.

**H. Kröttsch GmbH, Wirtschaftsberatungs-, Unternehmens-  
beratungs-, Steuerberatungsgesellschaft**

Görlitzer Weg 1, 68775 Ketsch,

Ansprechpartner: Ursula Kröttsch, Steuerberaterin,

Tel. 06202 69810, [uk@kroetzschgmbh.de](mailto:uk@kroetzschgmbh.de)

**Zur Verstärkung unseres Teams stellen wir ein:**

## Servicekräfte m/w

zuverlässig, freundlich, wenn möglich mit Erfahrung  
in Gastronomie.

Sie sollten zeitlich flexibel einsetzbar sein,  
anfangs auf 400-/450-€-Basis, später evtl. mehr.

Bewerbungen bitte an:

**Rheinauer Stubb - Müllers Restaurant**

Edinger Riedweg 49 - 51, 68219 Mannheim

Tel. 0621 87524990, E-Mail: [rheinauerstubb@gmx.de](mailto:rheinauerstubb@gmx.de)

Wir suchen ab sofort zuverlässige u. deutschsprachige

## Reinigungskräfte (m/w)

für unsere Hotelzimmer.

Flexible Arbeitszeiten am Vormittag.

**Seehotel Ketsch, Telefon 06202 6970**

## Wenn Sie sich

für eine der ausgeschriebenen Stellen bewerben, so senden  
Sie bitte keine Originalzeugnisse, sondern nur Kopien oder  
beglaubigte Abschriften ein.

**Der Verlag**

## Ausbildung zum/zur Wellnessmasseur/-in

an Wochenenden, Termin 3. bis 5. Mai

## Ausbildung zur Fußreflexzonenmassage

an Wochenenden, Termin 11. bis 12. Mai

## Ausbildung zum Hypnosecoach

an Wochenenden, Termin 26. bis 28. April

Ausführliche Info: Telefon 06205 2550452  
oder [www.naturheilpraxisschieber.de](http://www.naturheilpraxisschieber.de)



Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams  
freundliche(n), qualifizierte(n)

## zahnmedizinische(n) Fachangestellte(n) und Auszubildende(n)

**Zahnarztpraxis Christina Klee-Bethge**

Anemonenweg 26, 68775 Ketsch

Tel. 06202 692860

Mobil 0163 9603951



# Stellenmarkt Regional

Foto: Thinkstock

Wir suchen ab sofort mehrere (m/w)

## Fachangestellte für Bäderbetriebe

für unsere Objekte rund um Weinheim, Heidelberg, Mannheim und Karlsruhe ab sofort als Vollzeit! Übertarifliche Bezahlung!

**Bewerbung bitte an:**

**Mein Wellness-Dienstleister Stäudle & Schulte GbR,**  
69484 Birkenau, Tel. 06201 87764-20, E-Mail: [info@wellness-dienstleister.de](mailto:info@wellness-dienstleister.de)

**Suche eine deutschsprachige Frau,** die mir regelmäßig, zuverlässig und umsichtig jede Woche (ca. 4 Std.) beim Sauberhalten unseres gepflegten Einfamilienhauses (2 Erw.) in Brühl-Rohrhof behilflich ist.

**Tel. 06202 74519**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

## Einsatzort Hockenheim-Talhaus

- **1 Staplerfahrer m/w**  
2-Schicht-Betrieb (lange Gabel)
- **Lagerhelfer m/w**

## Einsatzort Mannheim-Rheinau Hafen

- **1 Staplerfahrer m/w**  
Hochregal

Info-Telefon: 06202 8594697 oder E-Mail: [info@mfd-service.de](mailto:info@mfd-service.de),  
Homepage: [www.mfd-service.de](http://www.mfd-service.de)



## Berufe mit Aussicht

Staatlich anerkannte Fachschulaus- und -weiterbildungen

- **Altenpfleger/in · Altenpflegehelfer/in**  
Beginn: Oktober, berufsbegleitend oder Vollzeit
- **Arbeitserzieher/in/-therapeut/in, Arbeitspädagoge/in**  
Beginn: April und Oktober, Schwerpunkte: Pädagogik, Psychologie, Werktechniken
- **Berufskolleg für Praktikanten/innen**  
Beginn: September, Vorbereitung auf die Erzieherausbildung
- **Erzieher/in\*** · Beginn: September, Schwerpunkte: Projektorientierte Arbeit und Persönlichkeitsentwicklung
- **Erzieher/in Schwerpunkt Jugend- und Heimerziehung\***  
mit Zusatzqualifikationen Erlebnispädagogik, tiergestützte Pädagogik oder ergebnisorientierte Naturpädagogik  
Beginn: Oktober
- **Heilerziehungspfleger/in**  
Beginn: Oktober, Schwerpunkte: Seminararbeit, Projekte mit unterschiedl. Einrichtungen
- **Heilpädagoge/in**  
Beginn: September, berufsbegleitend

\*NEU! Auch als praxisintegrierte Ausbildung!  
Fragen oder besuchen Sie uns - wir beraten Sie gerne!

**F+U Rhein-Main-Neckar gGmbH**  
Schulen | Hochschulen | Akademien

Tel. 06221 8994-2806 · [info@fuu.de](mailto:info@fuu.de) · [www.fachschulzentrum.de](http://www.fachschulzentrum.de)



FSZ 21-01-13 „Änderungen vorbehalten“



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

## mobile Verteiler

zur Verteilung unserer Mitteilungsblätter, geeignet für Rentner, Hausfrauen und Studenten mit Führerschein.

Sie sind flexibel einsetzbar, mobil und haben unter der Woche ein paar Stunden Zeit ...  
... dann sind Sie bei uns genau richtig.

Wir bieten Ihnen eine attraktive Vergütung und eine umfassende Betreuung vor Ort.

Bewerbungen unter  
**Telefon 0 62 27 / 3 58 28 30**

Im Auftrag von NUSSBAUM MEDIEN betreuen wir für ca. 100 Orte die Zustellung der Amts- und Mitteilungsblätter.



**KINDERHAUS  
EDITH STEIN**

ab sofort oder zum 01.09.2013

## Pädagogische Fachkräfte

in Voll- und Teilzeit unbefristet

### Wir wünschen uns von Ihnen:

- eine abgeschlossene Ausbildung zum/zur Erzieher/in bzw. zum/zur pädagogischen Fachkraft
- Zugehörigkeit zu einer christlichen Kirche

### Wir bieten:

- ein hohes Maß an Selbständigkeit
- Bezahlung angelehnt an den Tarifvertrag Sozial- und Erziehungsdienst (TV-SuE)
- Vorzeiten werden angerechnet

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die Sie bitte an das Kath. Kinderhaus Edith Stein, Erfurter Str.1 in 68723 Schwetzingen senden. Telefonische Auskünfte erteilt Ihnen gerne die Kinderhausleitung Frau Zankl, Tel: 06202/17676  
[E.Stein.Kinderhaus@t-online.de](mailto:E.Stein.Kinderhaus@t-online.de)



# Immobilienguide

Weitere Ratgebertexte auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)

Fotos: Thinkstock

## TOP-IMMOBILIEN Rhein/Neckar

### Immobilien gesucht

zum Mieten/Kaufen für unsere Kunden – für Sie kostenfrei – denn Ihr Vertrauen ist uns wichtig!

Susanne Nolden, Carl-Theodor-Straße 21  
68723 Schwetzingen, Tel. 0 62 02 / 1 26 84 48  
[www.nolden-immobilien.de](http://www.nolden-immobilien.de)



### Ihre Immobilienexperten für die Region

#### VERMIETUNG

Brühl-Rohrh.: 2 ZKBB, ca. 58 m <sup>2</sup> , 1. OG, TL-Bad, Fliesen, sehr gepf., zzgl. Außenstpl., ab 07/13	€ 480,- + NK
Schwetzingen: 3½ ZKB, Terrasse, ca. 118 m <sup>2</sup> , 3-FH, EBK, TL-Bad, G-WC, Parkett, Fliesen, frei	€ 750,- + NK
Oftersh.: 2-FH! 3½ ZKB, Winterg., ca. 100 m <sup>2</sup> (1. OG), 2 ZKBB, ca. 60 m <sup>2</sup> (EG), zzgl. Doppelg.	€ 1.000,- + NK
Plankstadt: 3½ ZKBB, ca. 110 m <sup>2</sup> , 1. OG in 2-FH, TL-Bad, Fliesen, Laminat, Stellpl., frei ab 05/13	€ 730,- + NK

#### VERKAUF

Brühl: GRUNDSTÜCK, ca. 695 m <sup>2</sup> , ideal für ein Einfamilienhaus. Näheres auf Anfrage	€ 239.900,-
Brühl: EFH frei st., 5 ZKB, ca. 135 m <sup>2</sup> Wohnfl., ca. 490 m <sup>2</sup> Grdst., Renov. erforderl., Garage, off. Kamin, frei	€ 325.000,-
Brühl: 3-FH, EG + OG: 3½ ZKBB, DG: 2 ZKBB, UG: 2 Zi., Bad, Garten, teilw. vermietet, Garage	€ 430.000,-
Brühl: 4 ZKB, ca. 110 m <sup>2</sup> , 5. OG o. Aufzug, gr. TL-Bad, vermietet, kl. Erbpacht, modern, zzgl. Stpl.	€ 129.500,-
Brühl-Rohrh.: 3 ZKBB, 2. OG o. Aufzug, MFH, Fernwärme, sehr gepf., 2007 kernsaniert, zzgl. Stpl.	€ 139.500,-
Ketsch: Gewerbe u. Wohnen, ca. 1.161 m <sup>2</sup> Grdst., Kalt- u. Warmlagerhalle. Näheres auf Anfrage	€ 630.000,-

!!!Weitere Angebote finden Sie im Immobilienscout oder [www.kk-immobilien-bruehl.de](http://www.kk-immobilien-bruehl.de). Rufen Sie uns an!!!

**KK Immobilien Kirstin Kehr, Ketscher Str. 2b**  
68782 Brühl, Tel. 0 62 02 / 6 07 02 30

**Wir suchen** ■■■  
für Roche-/SAP-/BASF-/etc. -Mitarbeiter bzw. -Manager  
**Grundstücke/Häuser und Wohnungen**  
zur Miete oder Kauf.  
Tel. 0 62 02 / 92 46 35 [www.schultzimmobilien.de](http://www.schultzimmobilien.de)



Foto: iStockphoto/Thinkstock



Foto: iStockphoto/Thinkstock

kostenfreie Wertermittlung

## HÄUSER & WOHNUNGEN GESUCHT!

06221 4 34 10-0

[www.schuerrerr-fleischer.de](http://www.schuerrerr-fleischer.de)

**schuerrerr-fleischer**  
IMMOBILIEN



# Immobilienguide

Weitere Ratgebertexte auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)

Fotos: Thinkstock

## Wir suchen für vorgemerkte Kunden

Ein- und Zweifamilienhäuser in Ketsch, Schwetzingen, Brühl und Umgebung sowie Wohnungen zum Verkauf, ebenso Mietwohnungen in allen Größen. **Unser Komplett-Service ist für Verkäufer und Vermieter kostenfrei!!**

**ENGERT Immobilien – 68775 Ketsch – Tel. 06202 62100**

## Helle Maisonette 4 ZKB in Wiesloch-Zentrum

**Ab sofort** von privat zu vermieten.

108 m<sup>2</sup>, Erstbezug 1997, Dusche/WC, Bad/WC, Abstellkammer, 1 Kellerraum, 2 Balkone, 2 TG-Stellplätze, Monatsmiete inkl. 2 Stellplätze 830,- € + NK.

Anfragen unter Tel. 0173 6869563 oder per E-Mail an [schaetzle@gsvetrieb.de](mailto:schaetzle@gsvetrieb.de) (Keine Makler).

## Ketsch, großzügiges Büro

ca. 155 m<sup>2</sup> EG und ca. 65 m<sup>2</sup> UG + Keller, 1.290,- € + NK inkl. teilw. Inventar und 4 Stellplätze.

Tel. 0621 448048 – J. Seßler

## 3 ZKB, Brühl

in zentraler Lage, 68 m<sup>2</sup>, mit Kellerraum, TG-Stpl., Balkon, ab sofort zu vermieten.

Tel. 0172 7101289 ab 17:00 Uhr

**Brühl, Blumenviertel:**

## helle 2 Zimmer, TL-Bad

WC, EBK, Abstellk., 62 m<sup>2</sup> zzgl. Hobbyr., gr. SW-Balk., 6-FH, ZH, 1. OG, ab sofort oder ab 01.07., 465,- € + 170,- € NK + Kautions, auf Wunsch Garage/Stellpl. (35,- €/20,- €), von privat. **Telefon 0621 892382**

## Verkaufe Eigentumswohnung

### Brühl, attraktive 1 ZKB mit Balkon

sehr gute Ausstattung, ca. 50 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 72.000,- €.

Weitere Informationen

**Bühler Immobilien GmbH, Tel. 06202 925867**

## Garten zu verkaufen

370 m<sup>2</sup>, 7.800,- € VHB, in Brühl, Pferchstücker Nr. 20

**Handy 0176 42596118**

Junger Angestellter mit festem Einkommen sucht in Schwetzingen, Brühl und Umgebung

### 3 Zimmer, mind. 70 m<sup>2</sup>

mit Balkon, Terrasse oder Garten + Kfz-Stellplatz. (Bitte keine Makler)

**Mobil 0172 1387064**

**OFTERSHEIM:**

## schöne helle Wohnung, 2 ZKB, 68 m<sup>2</sup> mit Balkon im Hochparterre

Kürzlich renoviert, inkl. EBK, Stellplatz, Keller, Fahrrad- und Trockenraum, Miete 450,- € + Stellplatz + Küche + NK = 670,- € Warmmiete

**Telefon 06202 690778**

## Brühl-Rohrhof

**helle 3 ZKB, DG, ca. 74 m<sup>2</sup>**, mit Balkon, in 3-FH, ab 01.07. zu vermieten, Stellplatz, Keller und Trockenraum, Kaltmiete 540,- € + NK + 2 MM Kautions.

**Tel. 06202 71294 (AB)**

Foto: iStockphoto/Thinkstock



## Aufsatzprobleme?

www.LOS-Wiesloch.de

Speyer - Schwetzingen - Wiesloch  
Tel. 0 62 22 / 6 79 13 30



## Hotels & Gastronomie

### ANGELO

*freut sich auf Euch!*



**Dienstag, 16. und 23. April, ist Pizzatag!**

Freie Auswahl aus 16 verschiedenen Pizzen pro Stück € 5,-

**Mittwoch, 17. und 24. April, ist Pastatag!**

Alle Nudelgerichte pro Portion € 5,-

**Landgasthof „Zum Enderle – La Locanda“ in Ketsch**

*Wir freuen uns, Sie als Gast bei uns zu begrüßen.*  
[www.enderle-lalocanda.com](http://www.enderle-lalocanda.com) • Tel. 06202 1261608

*Alle Gerichte auch zum Mitnehmen.*

*Unser wunderschöner Biergarten mit großem Kinderspielplatz ist bereit, sobald die Sonne lächelt!*

## Am Samstag den 20. April 2013 ab 17:30 Uhr italienisches Buffet

pro Person 18,- €

im

**SV ROHRHOF „ZUM GOCKEL“**

Gartenstr. 45 • 68782 Brühl-Rohrhof • Tel. 06202 4098860

Wir bitten um Reservierung

**Tel. 06202 4098860**

## Geschäftsanzeigen

Ausführung der kompletten Elektro-Installationen

# NIEMEIER

Elektro-Installation & Service

- Elektroanlagen
- Sprechanlagen
- Sat-Anlagen
- Nachtspeicheranlagen
- Kundendienst
- Dachrinnenheizung
- Kabelfernsehen
- Photovoltaik-Anlagen
- beheizbare Garageneinfahrten

**Niemeier Elektro GmbH** Telefon 0 62 02 / 7 31 84  
Wilhelmstr. 35 Fax 0 62 02 / 7 13 13  
68752 Brühl [www.elektro-niemeier.de](http://www.elektro-niemeier.de)

## Nur für Sie. Nur von uns.

Ihr Energieversorger in der Metropolregion

**Der einfache Weg zur neuen Heizungsanlage.**

Mit unserem Erdgas-Wärme-Service entlasten wir Sie als Hausbesitzer oder Verwalter von Gebäuden von der kompletten Planung, Finanzierung, Installation und Wartung Ihrer neuen Heizungs- und Warmwasseranlage. Wir übernehmen die gesamten Kosten für Ihre Anlage, die über die Laufzeit unserer Versorgung refinanziert wird.

Mehr dazu von Holger Volkmar unter  
Telefon: 06221 5134275 oder per  
E-Mail: [holger.volkmar@swhd.de](mailto:holger.volkmar@swhd.de)

**24 Stunden  
Entstör-Dienst  
30 Jahre  
Erfahrung**

**stadtwerke  
heidelberg** umwelt

## Schausonntag 14. April von 11 bis 17Uhr

# LIEBHAUSER & SIMON METALLBAU

WINTERGÄRTEN | ÜBERDACHUNGEN

**Lessingstraße 34** Tel. 07254 779733 [www.lsm-metallbau.de](http://www.lsm-metallbau.de)  
**68753 Waghäusel** Fax 07254 779734 [info@lsm-metallbau.de](mailto:info@lsm-metallbau.de)

## Tankschutz Haase & Weik

Ihr Fachmann für Heizöltanks  
Fachbetrieb nach § 19 I WHG

68782 Brühl, In der Ziegelei 5  
Tel. 06202 / 92 47 34

- Demontage alter Heizöltanks zu Festpreisen
- Ausführung sämtlicher Arbeiten an Heizöltanks
- Tankreinigung bei laufender Heizung
- Innenhüllen-Einbau
- Stilllegung und Verfüllung

## Änderungsschneiderei

Regina Knittel

Di. - Fr. 15:30 - 18:30 Uhr  
Sa. 9:00 - 12:00 Uhr

**MONTAGS geschlossen**

Schwarzwaldstr. 3  
68782 Brühl-Rohrhof

Tel.: 0 62 02 / 12 70 52  
Fax: 0 62 02 / 12 70 53

# Fit, schön und gesund



Fotos: Thinkstock



Weitere Ratgebertexte auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)

**Kosmetikbehandlung mit „Royal Gold“**  
Edles Gold und Anti-AgingPeptide regenerieren die Gewebestruktur **31,- €**

**Kosmetik-Stübchen**  
Cornelia Lilli  
Fasanenweg 9 · 68782 Brühl  
☎ 0171 4456758

## Sehtest: Gute Aussichten bis ins Alter

(djd). In jungen Jahren macht man sich wenig Gedanken darum, dass die Sehkraft eines Tages schlechter werden könnte. Doch ab Mitte 40 stellen sich bei den meisten Männern und Frauen erste Schwierigkeiten ein: Buchstaben verschwimmen, bei schlechten Lichtverhältnissen fällt das Lesen schwer und das Kleingedruckte wird zunehmend unleserlich. Das Nachlassen der Sehschärfe ist die Folge eines natürlichen Alterungsprozesses der Augen. Ein Sehtest schafft hier Klarheit. Einen solchen Test kann man beim Augenarzt oder Optiker machen lassen. Auch im Internet gibt es einen allgemeinen Sehtest zur Erkennung von Sehschwächen.

## Augenerkrankungen nehmen im Alter zu

Mit den Jahren nehmen jedoch auch Augenerkrankungen zu. So können Einschränkungen durch einen Grauen Star, der mit einer Eintrübung der Linse einhergeht, medikamentös nur bedingt behandelt werden. Gegen eine altersbedingte Makula-Degeneration (AMD), die nach und nach zum Absterben der Sehzellen und damit zum völligen Verlust der Sehkraft führen kann, gibt es bislang keine wirksame Therapie. Auch zur Früherkennung einer Makula-Degeneration gibt es online einen speziellen Sehtest. Dieser Test wird mit Hilfe eines so genannten Amsler-Gitters auf einem ausgedruckten weißen Blatt Papier durchgeführt. Die Auswertung kann jeder selbst machen, indem er überprüft, ob Unregelmäßigkeiten vorkommen. Dieser Sehtest kann eine regelmäßige Augenuntersuchung allerdings nicht ersetzen.

LOKALMATADOR.DE OPTIMAL LOCAL | NUSSBAUM MEDIEN | Gründel's | MARATHON SHOP | V

**LOKALMATADOR.DE Frühlingslauf**  
powered by Nussbaum Medien und dem Turn- und Sportverein Rot

10-Kilometer-Lauf | Halbmarathon  
Schülerläufe 250 - 1.000 m

**SONNTAG, 5. MAI 2013 | AB 9.00 UHR**  
**BEIM TSV 05 ROT**  
KIRRGASSE, 68789 ST. LEON-ROT

Mehr Informationen unter  
[www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) | WebCode: Lauf1000

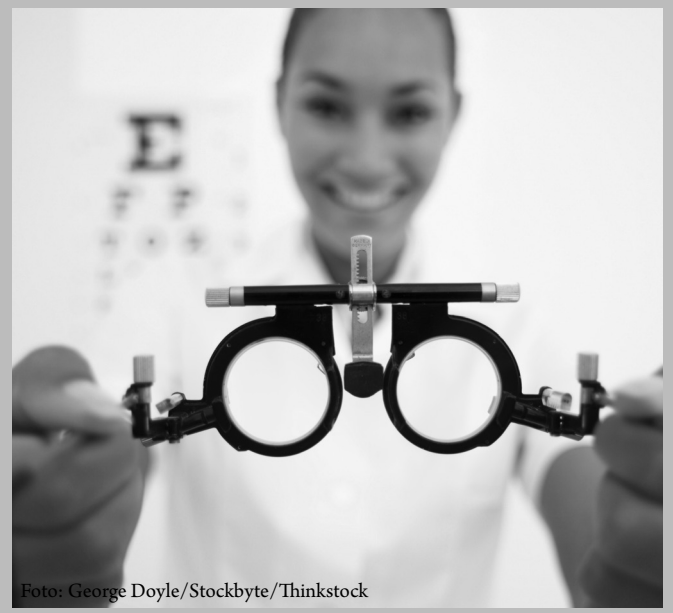


Foto: George Doyle/Stockbyte/Thinkstock

# Fit, schön und gesund



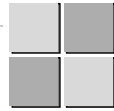
**S & H Hairshop**  
Der Friseur für die ganze Familie  
Brühl, Bahnhofstr./Ecke Primelweg  
☎ 06202 73050

**Angebot vom 16. bis 30.04.2013**

- **Damen:** waschen, schneiden, föhnen **29,00 €**
  - **Herren:** trocken schneiden **10,00 €**
- Termine bitte nach Vereinbarung

## Gesunde Augen durch Vitamine

(djd/red). Durch die Vermeidung der wichtigsten Risikofaktoren, nämlich erhöhte Lichteinwirkung (vor allem UV-Licht) und Rauchen sowie durch eine bewusste Ernährung können altersbedingte Augenveränderungen jedoch positiv beeinflusst werden. Wie Untersuchungen des National Eye Institute in den USA bereits Anfang der 1990er Jahre gezeigt haben, kann das Fortschreiten der altersbedingte Makula-Degeneration (AMD), die nach und nach zum Absterben der Sehzellen und damit zum völligen Verlust der Sehkraft führen kann, durch Vitamin C und E deutlich verringert werden.



**PFLEGEDIENST TRIEBSKORN g.GmbH**  
Gemeinnützige Sozialstation

## Ihr Pflegedienst für häusliche Kranken- und Altenpflege

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Palliativpflege
- Zertifizierte Wundversorgung
- Demenz-Betreuung
- Betreutes Wohnen
- Mobile Beratungen
- Versorgung mit Pflegehilfsmitteln

Viele Menschen möchten im Alter, bei Krankheit oder Behinderung in ihrer vertrauten Umgebung wohnen. Wir helfen ihnen dabei - mit unserer langjährigen Erfahrung im Pflegedienst und einem qualifizierten Personal.

Mannheimer Straße 1 ■ 68782 Brühl  
Hildastraße 9 ■ 68775 Ketsch

Tel: 0 62 02 / 70 29 61  
Fax: 0 62 02 / 70 29 63

Bürozeiten Mo - Fr 09h - 12h, Sprechzeiten  
jederzeit nach telefonischer Vereinbarung

pflagedienst-triebskorn@hotmail.de  
www.pflagedienst-triebskorn.de

## Wie groß ist das Risiko beim Augenlasern?

(djd). Da ein Laser zu den exaktesten chirurgischen Instrumenten überhaupt gehört, sind bei einer Augen-OP viele handwerkliche Fehlerquellen bereits ausgeschlossen. Allerdings gibt es bei jedem medizinischen Eingriff ein gewisses Restrisiko, insbesondere durch Komplikationen während der OP und durch nachträgliche Infektionen. Das am häufigsten auftretende Problem beim Augenlasern betrifft die optische Korrektur selbst. Manchmal fällt sie zu gering oder auch zu groß aus, so dass die Patienten auch weiterhin auf Brille oder Kontaktlinsen angewiesen bleiben. Zu den weiteren möglichen Folgeerscheinungen gehören trockene Augen, Einschränkungen des Dämmerungs- und Nachtsehens sowie störende Glanz- und Lichteffekte.



Foto: Natura/Pixelio

## Essen ohne Skandal

(pi/red). Ob Pferdefleisch in Fertiggerichten, Antibiotika im Geflügel oder falsch deklarierte Eier - in mittlerweile regelmäßigen Abständen kommen neue Lebensmittelskandale ans Licht. Fast immer betreffen sie Fleisch oder andere tierische Erzeugnisse. Für viele Menschen ein Grund mehr, dauerhaft auf diese Produkte zu verzichten und auf vegane Ernährung umzusteigen. Dennoch schrecken sie meist vor dem erwarteten Aufwand zurück, sich intensiv mit pflanzlichen Alternativen und notwendigen Nährstoffen zu befassen. Dr. Susanne Fink-Tornau, Ernährungsberaterin und Ökotrophologin beim Reformwarenhersteller Natura, kennt diese Vorbehalte und erklärt: „Zwar trifft es zu, dass Menschen, die sich vegan ernähren, immer im Blick behalten sollten, welche und wie viele Nährstoffe sie genau zu sich nehmen. Doch es gibt für beinahe jede tierische Variante eine pflanzliche Alternative, die ähnliche Inhaltsstoffe aufweist. Viele Einsteiger sind überrascht, welche veganen Gerichte sie bereits alltäglich verzehren.“



Foto: iStockphoto/Thinkstock



**Die LÖWEN LIVE in der SAP Arena**

**Mi, 17.04.13 • 20:15 Uhr**

**VfL Gummersbach**

**Mi. 08.05.13 • 20:15 • TUSEM Essen**

**Sa. 11.05.13 • 19:00 • TSV GWD Minden**

**Sa. 08.06.13 • 16:30 • HBW Balingen-Weilstetten**



**EHF-Cup-Viertelfinale**

**Die LÖWEN LIVE in der Mannheimer GBG-Halle**

**Sa. 27.04.13 • 19 Uhr • SC Magdeburg**

**Tickets unter Tel. 07253/934711 oder  
tickets@rhein-neckar-loewen.de**



**Ticket-Hotline 0621-18190333 oder 07253-934711  
www.saparena.de | www.rhein-neckar-loewen.de**

## Sofort Ölwechsel

alle Pkw und Kleintransporter

**An- und Verkauf aller Fahrzeuge**  
Beratung: günstige Kfz-, Rechtsschutz-, Unfallversicherung usw.

### AutoŠuster

Casterfeldstr. 126, 68199 MA-Neckarau  
Tel. 06 21/ 85 37 37 · Fax 06 21/ 8 41 42 13

# Thot-BAU

**BAUTENSCHUTZ**  
Meisterbetrieb

- Kellertrockenlegung
- Terrassen- und Balkonsanierung
- Altbausanierung
- Umbauarbeiten

☎ 0621 71 27 73

[www.thot-bau.de](http://www.thot-bau.de)

## SCHUHMACHER GbR

Stahlbau • Behälterbau • Öltankservice

Lieferung von Heizöltanks aus Kunststoff und Stahl  
Reinigung und Entsorgung von Heizöltanks  
TÜV-Zulassung nach § 19.1 WHG  
EINBAU VON TANK-INNENHÜLLEN

69124 Eppelheim • Handelsstr. 11 • Tel. 06221 / 76 52 60

## TAXI RILL ALFRED-MICHAEL RILL

68782 Brühl-Rohrhof  
Taxi & Krankenfahrerservice, auch Rollstuhlbeförderung

Tel. 06202 702777  
Mobil 0170 5582777

Bestrahlungs-, Dialyse- und Chemofahrten, Flughafenstransfer  
Kurier- und Besorgungsdienste



Fax 06202 702779  
ra.rill@gmx.de

normals Taxi Geschwöll

### Mit uns kommt die Sonne in Ihren Garten

Gestaltung-Umgestaltung-Baumschnitt  
Rollrasen-Teichbau-Pflasterbau  
Natursteinarbeiten-Pergolenbau  
Zaun und Torbau-Gartenpflege  
Reparaturarbeiten  
und vieles mehr.



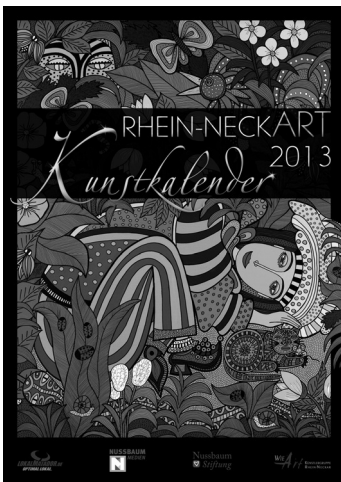

**Fritz Sold jun.**  
Garten-Landschaftsbau Plankstadt  
Tel.: 06202/52568  
Fax.: 592640

[www.Galabau-sold.de](http://www.Galabau-sold.de)

seit 1990

# RHEIN-NECKART Kunstkalender 2014

## Wir suchen Künstlerinnen und Künstler aus der Region!



Rhein-NeckART Kunstkalender 2013 – Mehr Infos unter [www.lokalmatador.de/go/kunstkalender1002](http://www.lokalmatador.de/go/kunstkalender1002)

Sie möchten mit Ihrem Motiv im Kunstkalender Rhein-NeckART 2014 vertreten sein? Dann bewerben Sie sich jetzt mit Motiven aus der Malerei, Fotokunst oder Bildhauerei!

Das Kalender-Projekt ist eine Kooperation von **NUSSBAUM MEDIEN** und der Künstlergruppe **WieART** Rhein-Neckar. Der Kalender wird hochwertig im DIN A2-Format produziert und im Rahmen einer Ausstellung inkl. Vernissage in den Räumlichkeiten des Verlags in St. Leon-Rot präsentiert. Die eingereichten Motive werden auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) präsentiert und können von den Nutzern gewählt werden.

Aus den Motiven mit den meisten Nutzerstimmen wählt eine Fachjury die sechs Motive aus, die im Kalender veröffentlicht werden. Weitere sechs Kalenderblätter stellt die Künstlergruppe **WieART** Rhein-Neckar.

Die Verteilung der Kalendermotive wird wie folgt aussehen:  
Malerei: 9 Motive, Fotokunst: 2 Motive, Bildhauerei: 1 Motiv

Senden Sie uns eine E-Mail an [christine.lutz@nussbaum-medien.de](mailto:christine.lutz@nussbaum-medien.de). Nennen Sie Ihren vollständigen Namen, Ihren Wohnort, Ihre E-Mail-Adresse, den Titel und gerne auch eine Beschreibung Ihres Motivs. Bitte beachten Sie darüber hinaus unten stehende Anforderungen.

#### Bedingung für die teilnehmenden Künstler/-innen:

- Der Künstler muss an mind. 3 Ausstellungen teilgenommen haben. Diese müssen dem Verlag bei der Einsendung der Motive mitgeteilt werden (es können auch Sammelausstellungen gewesen sein).
- Maximal dürfen drei Motive pro Künstler eingereicht werden.
- Der Verlag behält sich vor, Motive auszuschließen, wenn gravierende Gründe hierfür vorliegen (neben rechtlichen Aspekten können dies auch Qualitätsaspekte sein).



**Neue Terrassenfliesen eingetroffen!**  
Über 1.000 Fliesen auf 600 m<sup>2</sup>

Dass wir deutlich größer geworden sind, merken Sie vor allem im Innenraum. Eine große Auswahl an Fliesen, tolle Ideen, präsentiert in neu gestalteten Milieus, warten darauf, von Ihnen entdeckt zu werden. Und das am besten gleich ...

**Fliesenhandel Walldorf**  
Daimlerstraße 57  
69190 Walldorf  
(Industriegebiet bei SAP)

Tel: 0 62 27 / 303 14  
Fax: 0 62 27 / 89 17 51  
www.fliesenhandel-walldorf.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr - 18.00 Uhr • Sa. 8.30 Uhr - 12.00 Uhr

**Terracotta**  
für Heim und Garten  
- Amphoren, Töpfe, Schalen, Accessoires etc. -  
BETTINA WAGNER  
Helene-Wessel-Str. 6, Brühl-Rohrhof  
0 62 02 / 7 77 06

**NUSSBAUM MEDIEN**

**Verlosung**

**Maimarkt Mannheim**  
27.04. - 07.05.2013



**10x2 Eintrittskarten**  
zu gewinnen! Jetzt anrufen unter  
**0137 / 837 00 17\***

Losungswort:  
„Maimarkt“

Teilnahmeschluss:  
**Sonntag, 21.04.2013**

**Anrufen und gewinnen! 0137 837 00 17\***

\*0,50 EUR / Anruf. Es werden 10x2 Karten verlost. Teilnahmeberechtigt ist jedermann, ausgenommen Mitarbeiter des Verlages und deren Angehörige. Die Gewinner/-innen werden schriftlich benachrichtigt und unter www.nussbaum-slrf.de, unter dem Themenbereich „Leser“ veröffentlicht.

NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG · Opelstraße 29 · 68789 St. Leon-Rot

**JETZT ENERGIE SPAREN!**

- 3-fach Energiesparglas ohne Aufpreis\*
- Qualität mit langer Lebensdauer
- Bis zu 40% weniger Energiekosten

\* Nur für kurze Zeit



**HÖRNER** GmbH

Fenster • Rollläden • Haustüren • Wintergärten • Sichtschutz • Überdachungen  
Garagentore • Garten- & Freizeitmöbel

Jungholzstraße 8 76726 GER-Sondernheim  
Tel. 07274 - 70 44 0 | email info@hoerner-gmbh.com  
Fax 07274 - 70 44 44 | web www.hoerner-gmbh.com

**Entsorgung**  
Zertifiziert  
SMU / 1032  
Fachbetrieb

**fuchs** GmbH  
Wertstoffhof

Annahme von Gewerbe- und Privatmüll jeglicher Art  
Täglich von 7.00 bis 17.00 Uhr Sa. 8.00 bis 13.00 Uhr  
Abholung durch unseren Containerdienst

Containerdienst  
Entsorgung  
Umweltschutz

Wittener Str. 14 • 68219 Mannheim  
06 21 - 89 71 20  
www.fuchs-container.de

**H K HOFFMANN**  
Kanal-Rohrreinigungstechnik

**WC-Rohr-Kanal verstopft oder defekt?**

- Kanal-Rohrreinigung
- Kanal-Rohr TV & Verlaufsörtung
- Reparatur defekter Abwasserrohre
- Kanalinstandsetzung
- Abwasserpumpen und Hebeanlagen
- Rückstau-Verschlüsse
- Regenwasserernutzung
- Dachrinnenreinigung

**24 Std. Service**

**06202-17159** www.kanal-rohrreinigung.de  
68723 Oftersheim · Röhlichstraße 20

**Gestalten Sie Ihre Sommer-Residenz**

**Garten- und Freizeitmöbel**  
aus Aluminium, Eisen, Holz, Kunststoff  
**Outdoor Rattanmöbel**

Besuchen Sie eine der größten und schönsten Gartenmöbel-Austellungen Deutschlands

**HÖRNER** GmbH  
**Gartenmöbel Land**

Qualität und Design in vollendeter Form  
Kunststoff • Eisen • Alu  
Holz • Alu-Teak • Rattan

Jungholzstraße 8 76726 GER-Sondernheim  
Tel. 07274 - 70 44 0 | email info@hoerner-gmbh.com  
Fax 07274 - 70 44 44 | web www.hoerner-gmbh.com

Fenster • Rollläden • Haustüren • Wintergärten • Sichtschutz • Überdachungen  
Garagentore • Garten- & Freizeitmöbel

Sonntags offen 14-16 Uhr  
\*Außenhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf

**SANITÄR UND SCHWIMMBADTECHNIK**  
GAS-, WASSERINSTALLATIONEN

Bäder • Badsanierung • Badausstattung (auch behindertengerecht)  
Rohrbruchörtung • Bautrocknung • Solar • Wärmepumpen • Schwimmbadbau, -sanierung, -technik, -zubehör  
Wasseraufbereitung • Wasserpflegeprodukte • Whirlpools • Saunen

Beratung • Installation • Kundendienst • Wartung

Meisterbetrieb **Michael Rößler**  
Werkstatt u. Verkauf: Schulstraße 60 • 68775 Ketsch • Tel. 06202-608068  
0170-8009679 • Fax 06202-608069 • info@badewelt.de • www.badewelt.de



**Rolläden+Tore  
Sonnenschutz**

# FACKEL

- Rolläden aus Kunststoff + Aluminium
- Garagentore und Rollgitter
- Markisen und Sonderbeschattungen
- Motorisierung von Rolläden/Markisen
- Jalousien - Rollos - Vertikallamellen
- Neubespannung von Markisen
- Insektenschutzgitter
- Reparaturen und Instandsetzung

Fackel GmbH, Gewerbepark Hardtwald 5, 68723 Oftersheim  
Tel. 06202/ 57 60 52, Fax 06202/ 57 60 54, www.rolladen-fackel.de



**FIRST REISEBÜRO**  
WELTWEIT REISEN · D. Jaschinski  
68723 Schwetzingen · Friedrichstr. 33  
Tel. 06202 9310-0

Besuchen Sie uns im Internet und kommen Sie dann persönlich vorbei:  
www.first-reisebuero.de/schwetzingen1 · E-Mail: schwetzingen1@first-reisebuero.de



Sascha Gräter  
Schornsteinfegermeister  
Nibelungenstr. 114  
76684 Östringen  
Tel. 07259 9268220  
Fax 07259 9268224  
sascha@graeter-schornsteinfegerdienst.de

## Gräter Schornsteinfegerdienst

Schornsteinfegermeister und  
Gebäudeenergieberater (HwK)

**„Neue Besen kehren gut“**

Ihr neuer Schornsteinfeger für den Teilbereich Brühl, Brühl Rohrhof, Teil Mannheim Rheinau (ehem. BSM Herr Stefan Eberlein).  
Wir sind die Experten für Rauchmelder, Energieberatung (Gebäudesanierung) sowie Schornsteinreinigung und Überprüfung der Heizung.

## Gasthaus »Zur Traube«

Brühl · Tel. 71818 · KEIN RUHETAG

Sa., 13.04.2013, ab 10 Uhr

# SCHLACHTFEST

Es laden ein: Claudia, Bernhard und Team

Umzüge  
Haushaltsauflösungen  
Entrümpelungen

06221 / 36313-0

**ifa**  
ifa Heidelberg/Rhein-Neckar  
Fabrikstraße 28 · 69126 Heidelberg  
Fax 3 63 13 20 · E-Mail: post@ifa-heidelberg.de



**Miele** IMMER BESSER

**Schnell**  
Kommt unser Kundendienst zu Ihnen, wenn Sie ihn mal brauchen sollten.  
Größte Miele Ausstellung der Region

**Günter Schneider GmbH**  
Miele-Spezial-Vertragshändler  
Industriestr. 28 · 69207 Sandhausen  
Tel. 0 62 24 / 44 00

AUTORIZIERTER Miele KUNDENDIENST

GEBURTSTAGSWOCHEN  
NOCH BIS  
20. APRIL 2013

---

# 20%<sup>\*</sup> AUF ALLES

// Jubiläumsverkauf bei uns! //  
// Noch bis 20. April 2013 20% auf alles! //  
// Gültig bis 20.4.2013 //

\* Ausgenommen sind bereits reduzierte Artikel und einzelne im Aushang gekennzeichnete Marken.



**90  
JAHRE  
POSMYK**

POSMYK.  
mode

BOSS ORANGE HUGO BOSS NAPAPIJRI Marc O'Polo CINQUE drykorn Sophie TOMMY HILFINGER LIEBESKIND Berlin set  
OPUS monari s.Oliver comma olsen TAIFUN MAC GERRY WEBER BRAX FEEL GOOD ALBERTO pierre cardin N.Z.A. NEW ZEALAND AUCKLAND  
TOM TAILOR Denim MAISON SCOTCH LA FEMME SELON MARIE CAMPUS armedangels. one green elephant WASHO-UNWASCHUNG G-STAR RAW DENIM Steiff Passionata Triumph SCHNESSER FALKE

**Gewerbeverein  
Brühl + Rohrhof e.V.** 



**Keine Lust...**

**...zum streichen?**

**Maler Neuber\***

**\*Der MeisterRenovierer**

**Tel. 780 125**

**...Wir helfen Ihnen gerne!**  
Richard-Strauss-Str.12 68782 Brühl

- Tapezier- u. Streicharbeiten
- Fenster- u. Türanstriche
- Verputzarbeiten
- Bodenverlegungen
- Wasserschaden- u. Schimmelbeseitigung

**COMPUTER-Probleme?**  
Rufen Sie uns, wir kommen prompt und preiswert!  
**www.PC-Rufservice.de**  
Timo Röllinghoff · Gartenstr. 36 · 68782 Brühl  
mobil: 0178.751 0000 oder Tel. 06202.40 94 510

**EINLADUNG ZUM VORTRAG**

**Dr. med. M.H. Tenholt**  
Chefarzt der Gefäß- und Endovascular-Chirurgie  
im Theresienkrankenhaus Mannheim

**Venenschwäche + Krampfadern:  
Neue Behandlungsverfahren!**

**Mi.; 24. April 2013, 17:00 Uhr**

**Wir brauchen Platz für Neuheiten !**

**La Cuisine KÜCHEN** **% Ausstellungs-Küchen**  
[www.lacuisine-kuechen.de](http://www.lacuisine-kuechen.de)



Mannheimer Landstr.5 b  
68782 BRÜHL  
Tel.:06205-8550733

in den Räumen von: *Sanitätshaus und Orthopädietechnik*

**RAMER**  
*Ihr Partner in Sachen Gesundheit*

Anton-Langlotz-Straße 6 – 8 · 68782 Brühl  
Fon: 06 202 - 920 10-0 · [www.ramer.de](http://www.ramer.de) · [info@ramer.de](mailto:info@ramer.de)

 **NEUERÖFFNUNG**  
*Pizzeria Cavallino*

**NEU** Ab sofort täglich **Täglich**

**Familien-Menue** **Mittags-Tisch**  
für 4 Personen **28,-€** ab **4,90,-€**  
Pasta, Pizza, Salat

*Alle Gerichte auch zum mitnehmen!*

**Gerne würden wir Ihre Reservierung entgegennehmen!**  
**Pizzeria Cavallino, Mannheimer Str. 19 c, 68782 Brühl Tel.: 06202 / 7608639**  
Dienstag bis Sonntag 11.30 Uhr - 14.30 Uhr und 17.30 Uhr - 23.30 Uhr, Montag Ruhetag

[www.scarpelloteam.wix.com/pizzeria-cavallino](http://www.scarpelloteam.wix.com/pizzeria-cavallino)